Onderstaande tekst dient louter ter informatie en is juridisch niet bindend. De EU-instellingen zijn niet aansprakelijk voor de inhoud. Alleen de besluiten die zijn gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie (te raadplegen in EUR-Lex) zijn authentiek. Deze officiële versies zijn rechtstreeks toegankelijk via de links in dit document

►B

VERORDENING (EG) Nr. 607/2009 VAN DE COMMISSIE

van 14 juli 2009

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 479/2008 van de Raad wat betreft beschermde oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen, traditionele aanduidingen, etikettering en presentatie van bepaalde wijnbouwproducten

(PB L 193 van 24.7.2009, blz. 60)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►M1	Verordening (EU) nr. 401/2010 van de Commissie van 7 mei 2010	L 117	13	11.5.2010
►M2	Verordening (EU) nr. 538/2011 van de Commissie van 1 juni 2011	L 147	6	2.6.2011
►M3	Uitvoeringsverordening (EU) nr. 670/2011 van de Commissie van 12 juli 2011	L 183	6	13.7.2011
►M4	Uitvoeringsverordening (EU) nr. 428/2012 van de Commissie van 22 mei 2012	L 132	10	23.5.2012
►M5	Uitvoeringsverordening (EU) nr. 579/2012 van de Commissie van 29 juni 2012	L 171	4	30.6.2012
►M6	Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1185/2012 van de Commissie van 11 december 2012	L 338	18	12.12.2012
►M7	Verordening (EU) nr. 519/2013 van de Commissie van 21 februari 2013	L 158	74	10.6.2013
►M8	Uitvoeringsverordening (EU) nr. 753/2013 van de Commissie van 2 augustus 2013	L 210	21	6.8.2013
►M9	Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/1353 van de Commissie van 19 mei 2017	L 190	5	21.7.2017

Gerectificeerd bij:

►C1 Rectificatie PB L 248 van 22.9.2010, blz. 67 (401/2010)

►C2 Rectificatie PB L 261 van 5.10.2010, blz. 27 (607/2009)

▼B

VERORDENING (EG) Nr. 607/2009 VAN DE COMMISSIE

van 14 juli 2009

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 479/2008 van de Raad wat betreft beschermde oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen, traditionele aanduidingen, etikettering en presentatie van bepaalde wijnbouwproducten

HOOFDSTUK I

INLEIDENDE BEPALINGEN

Artikel 1

Onderwerp

Bij deze verordening worden bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van titel III van Verordening (EG) nr. 479/2008, met name wat betreft:

a) de bepalingen van hoofdstuk IV van die titel, die betrekking hebben op beschermde oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen van de in artikel 33, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde producten;

b) de bepalingen van hoofdstuk V van die titel, die betrekking hebben op traditionele aanduidingen van de in artikel 33, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde producten;

c) de bepalingen van hoofdstuk VI van die titel, die betrekking hebben op de etikettering en de presentatie van bepaalde wijnbouwproducten.

HOOFDSTUK II

BESCHERMDE OORSPRONGSBENAMINGEN EN GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN

AFDELING 1

Beschermingsaanvraag

Artikel 2

Aanvrager

1. Een individuele producent kan een aanvrager zijn in de zin van artikel 37, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 als wordt aangetoond dat:

a) de betrokken persoon de enige producent in het afgebakende geografische gebied is, en

b) wanneer het betrokken afgebakende geografische gebied door gebieden met oorsprongsbenamingen of geografische aanduidingen wordt omringd, dit betrokken gebied kenmerken vertoont die wezenlijk verschillen van die van de omringende afgebakende gebieden, of de kenmerken van het product verschillen van die van de producten die in de omringende afgebakende gebieden worden verkregen.

▼B

2. Een lidstaat of derde land, of de respectieve autoriteiten daarvan, zijn geen aanvrager in de zin van artikel 37 van Verordening (EG) nr. 479/2008.

▼M3

Artikel 3

Beschermingsaanvraag

Een beschermingsaanvraag voor een oorsprongsbenaming of een geografische aanduiding bestaat uit de op grond van de artikelen 118 quater en 118 quinquies van Verordening (EG) nr. 1234/2007 vereiste documenten, het productdossier en het enig document.

De beschermingsaanvraag en het enig document worden bij de Commissie ingediend overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, van de onderhavige verordening.

▼B

Artikel 4

Naam

1. De te beschermen naam wordt uitsluitend geregistreerd in de taal (talen) die wordt (worden) gebruikt om het betrokken product in het afgebakende geografische gebied te omschrijven.

2. De naam wordt geregistreerd in zijn originele spellingwijze(n).

Artikel 5

Afbakening van het geografische gebied

Het gebied wordt op gedetailleerde, nauwkeurige en ondubbelzinnige wijze afgebakend.

Artikel 6

Productie in het afgebakende geografische gebied

1. Met het oog op de toepassing van artikel 34, lid 1, onder a), iii) en onder b), iii), van Verordening (EG) nr. 479/2008 en van het onderhavige artikel heeft „*productie*" betrekking op alle betrokken behandelingen, van het oogsten van de druiven tot de voltooiing van het wijnbereidingsproces, met uitzondering van eventuele procedés die pas na het productiestadium plaatsvinden.

2. Voor producten met een beschermde geografische aanduiding is het aandeel druiven van ten hoogste 15 % dat overeenkomstig artikel 34, lid 1, onder b), ii), van Verordening (EG) nr. 479/2008 van buiten het afgebakende geografische gebied mag komen, afkomstig uit de betrokken lidstaat of het betrokken derde land waarin het afgebakende geografische gebied ligt.

3. In afwijking van artikel 34, lid 1), onder a), ii), van Verordening (EG) nr. 479/2008 is punt 3 van deel B van bijlage III van Verordening (EG) nr. 606/2009 van de Commissie [1] betreffende de toegestane oenologische procedés en beperkingen, van toepassing.

[1] Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

▼B

4. In afwijking van artikel 34, lid 1, onder a), iii), en lid 1, onder b), iii), van Verordening (EG) nr. 479/2008 en voor zover dit in het productdossier is bepaald, mag een product met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding tot wijn worden verwerkt:

a) hetzij in een gebied in de onmiddellijke nabijheid van het afgebakende geografische gebied,

b) hetzij in een gebied dat overeenkomstig de regelgeving van de lidstaat tot dezelfde administratieve eenheid of een naburige administratieve eenheid behoort,

c) hetzij, wanneer het om een grensoverschrijdende oorsprongsbenaming of geografische aanduiding gaat of wanneer er tussen twee of meer lidstaten of tussen één of meer lidstaten en één of meer derde landen een overeenkomst inzake controlemaatregelen bestaat, in een gebied dat zich in de onmiddellijke nabijheid van het betrokken afgebakende geografische gebied bevindt.

In afwijking van artikel 34, lid 1), onder b), iii), van Verordening (EG) nr. 479/2008 en voor zover dit in het productdossier is bepaald, mogen wijnen met een beschermde geografische aanduiding nog tot en met 31 december 2012 tot wijn worden verwerkt in een gebied dat niet in de onmiddellijke nabijheid van het betrokken afgebakende geografische gebied ligt.

In afwijking van artikel 34, lid 1), onder a), iii), van Verordening (EG) nr. 479/2008 en voor zover dit in het productdossier is bepaald, mag een product in een gebied dat niet in de onmiddellijke nabijheid van het betrokken afgebakende geografische gebied ligt, tot mousserende wijn of parelwijn met een beschermde oorsprongsbenaming worden verwerkt voor zover dit procedé reeds vóór 1 maart 1986 werd toegepast.

Artikel 7

Verband

1. Met de in artikel 35, lid 2), onder g), van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde gegevens over het geografische verband wordt gepreciseerd in welke mate de kenmerken van het afgebakende geografische gebied het eindproduct beïnvloeden.

Als een aanvraag op meer dan één wijncategorie betrekking heeft, worden voor elk van de betrokken wijnbouwproducten gegevens over het geografische verband verstrekt.

2. Voor een oorsprongsbenaming omvat het productdossier de volgende gegevens:

a) voor het verband relevante bijzonderheden over het geografische gebied, en met name natuurlijke en menselijke factoren;

b) bijzonderheden over de kwaliteit of de kenmerken van het product die hoofdzakelijk of uitsluitend toe te schrijven zijn aan de geografische omgeving;

c) een beschrijving van de causale interactie tussen de onder a) en b) bedoelde bijzonderheden.

▼B

3. Voor een geografische aanduiding omvat het productdossier de volgende gegevens:

a) voor het verband relevante bijzonderheden over het geografische gebied;

b) bijzonderheden over de kwaliteit, de reputatie of andere specifieke kenmerken van het product die toe te schrijven zijn aan de geografische oorsprong van het product;

c) een beschrijving van de causale interactie tussen de onder a) en de onder b) bedoelde bijzonderheden.

4. In het productdossier voor een geografische aanduiding wordt vermeld of dat dossier is gebaseerd op een specifieke kwaliteit, een specifieke reputatie of andere kenmerken die met de geografische oorsprong van het product verband houdt of houden.

Artikel 8

Verpakking in het afgebakende geografische gebied

Als op grond van een vereiste als bedoeld in artikel 35, lid 2, onder h), van Verordening (EG) nr. 479/2008 in een productdossier staat dat het product in het afgebakende geografische gebied of in een gebied in de onmiddellijke nabijheid van het betrokken afgebakende geografische gebied moet worden verpakt, wordt deze vereiste voor het betrokken product verantwoord.

AFDELING 2

Onderzoeksprocedure van de Commissie

▼M3

Artikel 9

Indiening van de aanvraag

1. De datum van indiening van een aanvraag bij de Commissie is de datum waarop die aanvraag door de Commissie is ontvangen.

2. De Commissie bevestigt de bevoegde autoriteiten van de lidstaat of het derde land of de aanvrager die in het betrokken derde land is gevestigd dat zij de aanvraag heeft ontvangen en kent een dossiernummer toe aan de aanvraag.

De ontvangstbevestiging omvat ten minste:

a) het dossiernummer;

b) de te registreren naam;

c) de datum van ontvangst van de aanvraag.

▼B

Artikel 10

Indiening van een grensoverschrijdende aanvraag

1. Bij een grensoverschrijdende aanvraag mag de gezamenlijke aanvraag voor een naam die een grensoverschrijdend geografisch gebied aanduidt, worden ingediend door verschillende producentenverenigingen die dat gebied vertegenwoordigen.

▼B

2. Als bij een grensoverschrijdende aanvraag uitsluitend lidstaten betrokken zijn, geldt de in artikel 38 van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde inleidende nationale procedure in alle betrokken lidstaten.

Met het oog op de toepassing van artikel 38, lid 5, van Verordening (EG) nr. 479/2008 wordt een grensoverschrijdende aanvraag aan de Commissie voorgelegd door één lidstaat namens alle andere en bevat die aanvraag een machtiging van elke andere betrokken lidstaat voor de lidstaat die de aanvraag voorlegt, om namens hem te handelen.

3. Als bij een grensoverschrijdende aanvraag uitsluitend derde landen betrokken zijn, wordt de aanvraag aan de Commissie voorgelegd door hetzij een van de aanvragende verenigingen namens de andere, hetzij een van de derde landen namens de andere en bevat zij de volgende gegevens:

a) elementen waaruit blijkt dat de in de artikelen 34 en 35 van Verordening (EG) nr. 479/2008 vastgestelde voorwaarden zijn vervuld;

b) het bewijs van bescherming in de betrokken derde landen, en

c) een in lid 2 bedoelde machtiging van elk ander betrokken derde land.

4. Als bij een grensoverschrijdende aanvraag minstens één lidstaat en minstens één derde land betrokken zijn, geldt de in artikel 38 van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde inleidende nationale procedure in alle betrokken lidstaten. De aanvraag wordt aan de Commissie voorgelegd door één van de lidstaten of derde landen of door één van de aanvragende verenigingen van de derde landen en bevat de volgende gegevens:

a) elementen waaruit blijkt dat de in de artikelen 34 en 35 van Verordening (EG) nr. 479/2008 vastgestelde voorwaarden zijn vervuld;

b) het bewijs van bescherming in de betrokken derde landen, en

c) een in lid 2 bedoelde machtiging van elke andere betrokken lidstaat of elk ander betrokken derde land.

5. De lidstaten, de derde landen of de in derde landen gevestigde producentenverenigingen die een in de leden 2, 3 of 4 van dit artikel bedoelde grensoverschrijdende aanvraag aan de Commissie voorleggen, fungeren als geadresseerde van elke desbetreffende kennisgeving of elk desbetreffend besluit van de Commissie.

▼M3

Artikel 11

Ontvankelijkheid van de aanvraag

1. Een aanvraag is ontvankelijk wanneer het enig document naar behoren is ingevuld en de bewijsstukken zijn bijgevoegd. Het enig document wordt beschouwd als naar behoren ingevuld wanneer alle verplichte velden die in de in artikel 70 bis bedoelde informatiesystemen voorkomen, zijn ingevuld.

In dat geval wordt de aanvraag als ontvankelijk beschouwd op de datum waarop de Commissie haar heeft ontvangen. De aanvrager wordt daarvan in kennis gesteld.

Die datum wordt bekendgemaakt.

▼M3

2. Als de aanvraag niet of slechts gedeeltelijk is ingevuld of als de in lid 1 bedoelde bewijsstukken niet tegelijk met de aanvraag zijn geleverd of gedeeltelijk ontbreken, is de aanvraag niet ontvankelijk.

3. In geval van niet-ontvankelijkheid worden de bevoegde autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de aanvrager die in het betrokken derde land is gevestigd, in kennis gesteld van de redenen voor de niet-ontvankelijkheid, waarbij hun wordt meegedeeld dat zij een nieuwe, naar behoren ingevulde aanvraag moeten indienen.

▼B

Artikel 12

Onderzoek van de inachtneming van de geldigheidsvoorwaarden

▼M3

1. Als een ontvankelijke aanvraag niet voldoet aan de artikelen 118 ter en 118 quater van Verordening (EG) nr. 1234/2007, stelt de Commissie de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager in kennis van de weigeringsgronden en stelt zij een termijn van ten minste twee maanden vast voor de intrekking of de wijziging van de aanvraag of voor het maken van opmerkingen.

▼B

2. Als de autoriteiten van de lidstaat of het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager de belemmeringen voor de registratie niet binnen de vastgestelde termijn verhelpen, wijst de Commissie de aanvraag af overeenkomstig artikel 39, lid 3, van Verordening (EG) nr. 479/2008.

3. De Commissie neemt haar besluit om de betrokken oorsprongsbenaming of geografische aanduiding af te wijzen op basis van de documenten en de informatie waarover zij beschikt. Elk afwijzingsbesluit wordt gemeld aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of aan de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager.

AFDELING 3

Bezwaarprocedures

Artikel 13

Nationale bezwaarprocedure bij grensoverschrijdende aanvragen

Met het oog op de toepassing van artikel 38, lid 3, van Verordening (EG) nr. 479/2008 wordt, als bij een grensoverschrijdende aanvraag uitsluitend lidstaten of ten minste één lidstaat en ten minste één derde land betrokken zijn, de bezwaarprocedure in alle betrokken lidstaten toegepast.

▼M3

Artikel 14

Indiening van bezwaarschriften in het kader van de communautaire procedure

1. De in artikel 118 nonies van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde bezwaarschriften worden overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, van de onderhavige verordening meegedeeld. De datum van indiening van een bezwaarschrift bij de Commissie is de datum waarop dat bezwaarschrift door de Commissie is ontvangen. De autoriteiten en de personen waarop de onderhavige verordening betrekking heeft, worden van die datum in kennis gesteld.

▼M3

2. De Commissie bevestigt de ontvangst van het bezwaarschrift en kent daaraan een dossiernummer toe.

De ontvangstbevestiging omvat ten minste:

a) het dossiernummer;

b) de datum van ontvangst van het bezwaarschrift.

▼B

Artikel 15

Ontvankelijkheid in het kader van de communautaire procedure

1. Om te bepalen of een krachtens artikel 40 van Verordening (EG) nr. 479/2008 opgesteld bezwaarschrift ontvankelijk is, gaat de Commissie na of de verworven rechten waarop aanspraak wordt gemaakt en de bezwaargronden in het bezwaarschrift zijn vermeld en of het bezwaarschrift binnen de vastgestelde termijn bij de Commissie is ingediend.

2. Als het bezwaar overeenkomstig artikel 43, lid 2, van Verordening (EG) nr. 479/2008 wordt gemaakt omdat er reeds een merk met reputatie en bekendheid bestaat, wordt bij het bezwaarschrift een bewijs van het depot, de registratie of het gebruik van dat reeds bestaande merk gevoegd, zoals het registratiecertificaat of het bewijs van het gebruik van dat merk, alsmede een bewijs van de reputatie en de bekendheid ervan.

3. Elk naar behoren gemotiveerd bezwaarschrift bevat gedetailleerde gegevens over de feiten, bewijsstukken en opmerkingen ter staving van het bezwaar en gaat vergezeld van de desbetreffende onderbouwende bescheiden.

De inlichtingen en de bewijsstukken die moeten worden verstrekt om het gebruik van een reeds bestaand merk aan te tonen, hebben betrekking op de plaats, de duur, de omvang en de aard van dat gebruik en op de reputatie en de bekendheid van dat merk.

4. Als de gegevens over de verworven rechten waarop aanspraak wordt gemaakt, de bezwaargronden, de feiten, de bewijsstukken, de opmerkingen en de onderbouwende bescheiden als bedoeld in de leden 1 tot en met 3, niet samen met het bezwaarschrift worden voorgelegd of als sommige daarvan ontbreken, stelt de Commissie de opposant daarvan in kennis en verzoekt zij hem de geconstateerde tekortkomingen binnen twee maanden te verhelpen. Als de tekortkomingen niet binnen de vastgestelde termijn zijn verholpen, verklaart de Commissie het bezwaar onontvankelijk. Het onontvankelijkheidsbesluit wordt gemeld aan degene die bezwaar maakt en aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager.

5. Elk ontvankelijk geacht bezwaar wordt gemeld aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of aan de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager.

▼B

Artikel 16

Onderzoek van een bezwaar in het kader van de communautaire procedure

1. Als de Commissie het bezwaar niet heeft afgewezen overeenkomstig artikel 15, lid 4, stelt zij de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager in kennis van het bezwaar en nodigt zij hen of hem uit binnen twee maanden na de datum van die kennisgeving opmerkingen te maken. Alle opmerkingen die binnen die twee maanden worden ontvangen, worden meegedeeld aan degene die bezwaar maakt.

Tijdens het onderzoek van het bezwaarschrift verzoekt de Commissie de partijen om, indien nodig, binnen twee maanden na dat verzoek opmerkingen te maken over de mededelingen van de andere partijen.

2. Als de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land, de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager of degene die bezwaar maakt, vervolgens geen opmerkingen maken of de vastgestelde termijnen niet naleven, neemt de Commissie een besluit betreffende het bezwaar.

3. De Commissie neemt elk besluit om de oorsprongsbenaming of de geografische aanduiding af te wijzen of te registreren op basis van de gegevens waarover zij beschikt. Het afwijzingsbesluit wordt gemeld aan degene die bezwaar maakt, de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager.

4. Als meerdere personen bezwaar maken, is het mogelijk dat, na een verkennend onderzoek van één of meer van die bezwaren, wordt besloten dat de registratieaanvraag niet kan worden aanvaard; in dergelijke gevallen kan de Commissie de overige bezwaarprocedures schorsen. De Commissie stelt de andere opposanten in kennis van alle tijdens de procedure genomen besluiten die voor hen van belang zijn.

Als een aanvraag wordt afgewezen, worden de geschorste bezwaarprocedures geacht te zijn afgesloten en worden de betrokken opposanten daarvan naar behoren in kennis gesteld.

AFDELING 4

Bescherming

Artikel 17

Beschermingsbesluit

1. Tenzij de aanvragen voor de bescherming van een oorsprongsbenaming of een geografische aanduiding overeenkomstig de artikelen 11, 12, 16 of 28 worden afgewezen, besluit de Commissie de betrokken oorsprongsbenamingen en geografische aanduidingen te beschermen.

2. Beschermingsbesluiten die overeenkomstig artikel 41 van Verordening (EG) nr. 479/2008 worden genomen, worden bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

▼M3

Artikel 18

Register

1. Een „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen”, hierna „het register” genoemd, wordt overeenkomstig artikel 118 quindecies van Verordening (EG) nr. 1234/2007 door de Commissie opgesteld en bijgehouden. Het register wordt opgesteld in de elektronische databank „E-Bacchus” op basis van besluiten waarbij bescherming wordt verleend aan de betrokken benamingen.

2. Een oorsprongsbenaming of geografische aanduiding die is aanvaard, wordt opgenomen in het register.

Als het gaat om namen die zijn geregistreerd op grond van artikel 118 vicies, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007, neemt de Commissie de in lid 3 van het onderhavige artikel vermelde gegevens in het register op.

3. De Commissie neemt de volgende gegevens in het register op:

a) de beschermde benaming;

b) het dossiernummer;

c) de vermelding dat de naam hetzij als geografische aanduiding, hetzij als oorsprongsbenaming beschermd is;

d) de naam van het land of de landen van oorsprong;

e) de datum van registratie;

f) de verwijzing naar het rechtsinstrument waarbij de naam is beschermd;

g) de verwijzing naar het enig document.

4. Het register wordt openbaar gemaakt.

▼B

Artikel 19

Bescherming

1. De bescherming van een oorsprongsbenaming of een geografische aanduiding loopt vanaf de datum waarop die benaming of aanduiding in het register is opgenomen.

2. Bij onrechtmatig gebruik van een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding nemen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten op eigen initiatief overeenkomstig artikel 45, lid 4, van Verordening (EG) nr. 479/2008, dan wel op verzoek van een partij, de nodige maatregelen om dat onrechtmatige gebruik te stoppen en het in de handel brengen of de uitvoer van de betrokken producten te voorkomen.

3. De bescherming van een oorsprongsbenaming of geografische aanduiding geldt voor de hele benaming, met inbegrip van alle elementen waaruit die bestaat, voor zover die elementen op zich distinctief zijn. Een niet-distinctief of generisch element van een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding wordt niet beschermd.

▼B

AFDELING 5

Wijzigingen en annulering

Artikel 20

Wijziging van het productdossier of van het enige document

▼M3

1. Een aanvraag tot goedkeuring van wijzigingen in het productdossier die is ingediend door een in artikel 118 sexies van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde aanvrager van een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding, wordt meegedeeld overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, van de onderhavige verordening.

2. Een aanvraag tot goedkeuring van wijzigingen in het productdossier overeenkomstig artikel 118 octodecies, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is ontvankelijk als de op grond van artikel 118 quater, lid 2, vereiste informatie van die verordening en de naar behoren opgestelde aanvraag bij de Commissie zijn ingediend.

3. Voor de toepassing van artikel 118 octodecies, lid 2, eerste zin, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 zijn de artikelen 9 tot en met 18 van de onderhavige verordening van overeenkomstige toepassing.

▼B

4. Een wijziging wordt geacht minimaal te zijn als zij:

a) geen betrekking heeft op de wezenlijke kenmerken van het product;

b) het verband niet wijzigt;

c) geen wijziging inhoudt van de naam van het product of van delen daarvan;

d) geen invloed heeft op het afgebakende geografische gebied;

e) geen verdere beperkingen meebrengt voor het in de handel brengen van het product.

5. Als de aanvraag tot goedkeuring van wijzigingen in het productdossier door een andere dan de oorspronkelijke aanvrager wordt ingediend, stelt de Commissie de oorspronkelijke aanvrager in kennis van de aanvraag.

6. Als de Commissie besluit haar goedkeuring te hechten aan een wijziging in het productdossier die van invloed is op de in het register opgenomen gegevens of van die gegevens afwijkt, schrapt zij de originele gegevens uit het register en voert zij de nieuwe gegevens in, die van kracht worden op de datum waarop het betrokken besluit in werking treedt.

▼M3

Artikel 21

Indiening van een annuleringsverzoek

1. Een overeenkomstig artikel 118 novodecies van Verordening (EG) nr. 1234/2007 ingediend annuleringsverzoek wordt overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, van de onderhavige verordening ingediend. De datum van indiening van het annuleringsverzoek bij de Commissie is de datum waarop dat verzoek door de Commissie is ontvangen. Die datum wordt bekendgemaakt.

▼M3

2. De Commissie bevestigt de ontvangst van het verzoek en kent een dossiernummer toe aan het verzoek.

De ontvangstbevestiging omvat ten minste:

a) het dossiernummer;

b) de datum van ontvangst van het verzoek.

3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing als op initiatief van de Commissie om annulering is verzocht.

▼B

Artikel 22

Ontvankelijkheid

1. Om te bepalen of een krachtens artikel 50 van Verordening (EG) nr. 479/2008 opgesteld annuleringsverzoek ontvankelijk is, gaat de Commissie na of in het verzoek:

a) het rechtmatige belang, de redenen en de verantwoording van de opsteller van het annuleringsverzoek zijn vermeld;

b) de annuleringsgrond is toegelicht, en

c) wordt verwezen naar een verklaring ter onderbouwing van het annuleringsverzoek die is opgesteld door de lidstaat of het derde land waar zich de verblijfplaats of statutaire zetel van de opsteller van het verzoek bevindt.

2. Elk annuleringsverzoek bevat gedetailleerde gegevens over de feiten, bewijsstukken en opmerkingen ter staving van de gevraagde annulering en gaat vergezeld van de desbetreffende onderbouwende bescheiden.

3. Als de gegevens over de annuleringsgronden, de feiten, de bewijsstukken, de opmerkingen en de onderbouwende bescheiden als bedoeld in de leden 1 en 2, niet samen met het annuleringsverzoek worden voorgelegd, stelt de Commissie de opsteller van het annuleringsverzoek daarvan in kennis en verzoekt zij hem de geconstateerde tekortkomingen binnen twee maanden te verhelpen. Als de tekortkomingen niet binnen de vastgestelde termijn zijn verholpen, verklaart de Commissie het verzoek onontvankelijk. Het besluit over de onontvankelijkheid wordt gemeld aan de opsteller van het annuleringsverzoek en aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde opsteller van het annuleringsverzoek.

4. Ontvankelijk geachte annuleringsverzoeken en door de Commissie ingeleide annuleringsprocedures worden gemeld aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of aan de in het derde land gevestigde aanvragers van wie de oorsprongsbenamingen of geografische aanduidingen door de annulering worden getroffen.

▼M3

5. De in lid 3 bedoelde mededelingen aan de Commissie worden overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, gedaan.

▼B

Artikel 23

Onderzoek van een annuleringsverzoek

1. Als de Commissie het annuleringsverzoek niet heeft afgewezen overeenkomstig artikel 22, lid 3, stelt zij de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde producenten in kennis van het annuleringsverzoek en nodigt zij hen uit binnen twee maanden na de datum van die kennisgeving opmerkingen te maken. Alle opmerkingen die binnen die twee maanden worden ontvangen, worden, indien nodig, meegedeeld aan de opsteller van het annuleringsverzoek.

Tijdens het onderzoek van het annuleringsverzoek nodigt de Commissie de partijen uit om, indien nodig, binnen twee maanden na de datum van die uitnodiging opmerkingen te maken over de mededelingen van de andere partijen.

▼M3

De in de eerste en de tweede alinea bedoelde mededelingen aan de Commissie worden overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, gedaan.

▼B

2. Als de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land, de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager of de opsteller van het annuleringsverzoek vervolgens geen opmerkingen maken of de vastgestelde termijnen niet naleven, neemt de Commissie een besluit betreffende de annulering.

3. De Commissie neemt haar besluit om een oorsprongsbenaming of geografische aanduiding te annuleren op basis van de gegevens waarover zij beschikt. Zij gaat na of het productdossier voor een wijnbouwproduct met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding niet langer kan worden nageleefd dan wel of de naleving ervan niet langer kan worden gegarandeerd, met name wanneer de voorwaarden van artikel 35 van Verordening (EG) nr. 479/2008 niet langer worden vervuld of misschien in de nabije toekomst niet langer zullen worden vervuld.

Een dergelijk annuleringsbesluit wordt gemeld aan de opsteller van het annuleringsverzoek en aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager.

4. Als meerdere annuleringsverzoeken worden ingediend, is het mogelijk dat, na een verkennend onderzoek van één of meer van die verzoeken, niet kan worden aanvaard dat een oorsprongsbenaming of geografische aanduiding nog langer wordt beschermd, in welk geval de Commissie de overige annuleringsprocedures kan schorsen. In dit geval stelt de Commissie de overige opstellers van annuleringsverzoeken in kennis van alle tijdens de procedure genomen besluiten die voor hen van belang zijn.

Als een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding wordt geannuleerd, worden de geschorste annuleringsprocedures geacht te zijn afgesloten en worden de opstellers van de betrokken annuleringsverzoeken daarvan naar behoren in kennis gesteld.

5. Als een annulering van kracht wordt, schrapt de Commissie de naam uit het register.

▼B

AFDELING 6

Controles

▼M1

Artikel 24

Kennisgeving door de marktdeelnemers

Elke marktdeelnemer die een product met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding wenst te produceren of te verpakken, of een deel van die activiteiten wenst uit te voeren, brengt dit ter kennis van de bij de in artikel 118 sexdecies van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde bevoegde controleautoriteit.

▼B

Artikel 25

Jaarlijkse verificatie

1. De door de bevoegde controleautoriteit verrichte jaarlijkse verificatie als bedoeld in artikel 48, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 omvat het volgende:

a) voor producten met een oorsprongsbenaming: een organoleptisch en een analytisch onderzoek;

b) voor producten met een geografische aanduiding: enkel een analytisch onderzoek of zowel een organoleptisch als een analytisch onderzoek, en

c) een controle op de naleving van het productdossier.

▼M1

De jaarlijkse verificatie wordt verricht in de lidstaat waar volgens het productdossier de productie heeft plaatsgevonden, en wordt uitgevoerd:

a) via op een risicoanalyse gebaseerde aselecte controles, of

b) via steekproeven, of

c) op systematische wijze, of

d) via een combinatie van verschillende van de bovengenoemde methoden.

▼B

Bij een aselecte controle bepaalt de lidstaat het minimum aantal marktdeelnemers dat moet worden gecontroleerd.

Als steekproefsgewijs wordt gecontroleerd, zien de lidstaten erop toe dat de controles qua aantal, aard en frequentie representatief zijn voor het hele betrokken afgebakende geografische gebied en in overeenstemming zijn met de hoeveelheid wijnbouwproducten die in de handel is gebracht of met het oog daarop in voorraad wordt gehouden.

▼M1

_____

▼B

2. De in lid 1, eerste alinea, onder a) en b), bedoelde onderzoeken worden verricht op anonieme monsters, moeten aantonen dat het onderzochte product de kenmerken en kwaliteiten bezit die in het productdossier voor de desbetreffende oorsprongsbenaming of geografische aanduiding zijn beschreven, en worden uitgevoerd in elke fase van het productieproces, met inbegrip van de verpakkingsfase, of later. Elk monster moet representatief zijn voor de betrokken wijnen die door de marktdeelnemer in voorraad worden gehouden.

▼B

3. Om de naleving van het productdossier te controleren als bedoeld in lid 1, eerste alinea, onder c), controleert de controleautoriteit:

a) de gebouwen van de marktdeelnemers, waarbij zij nagaat of de marktdeelnemers werkelijk aan de voorwaarden van het productdossier kunnen voldoen, en

b) de producten in elke fase van het productieproces, met inbegrip van de verpakkingsfase, volgens een inspectieplan dat vooraf door de controleautoriteit is opgesteld, waarvan de marktdeelnemers in kennis zijn gesteld en dat elke productiefase omvat.

4. De jaarlijkse verificatie garandeert dat voor een product geen op dat product betrekking hebbende beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding wordt gebruikt tenzij:

▼M1

a) uit de resultaten van de in lid 1, eerste alinea, onder a) en b), en in lid 2 bedoelde onderzoeken blijkt dat het betrokken product aan de voorwaarden van het productdossier voldoet en alle desbetreffende kenmerken van de betrokken oorsprongsbenaming of geografische aanduiding bezit;

▼B

b) aan de overige in het productdossier opgesomde voorwaarden is voldaan, wat blijkt uit de overeenkomstig lid 3 verrichte controles.

5. Producten die niet aan de in dit artikel vastgestelde voorwaarden voldoen, mogen in de handel worden gebracht, maar zonder de desbetreffende oorsprongsbenaming of geografische aanduiding en voor zover zij in overeenstemming zijn met de overige rechtsvoorschriften.

6. Als het om een grensoverschrijdende beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding gaat, mag de verificatie worden verricht door de controleautoriteit van eender welke lidstaat die bij deze oorsprongsbenaming of geografische aanduiding betrokken is.

7. Als de jaarlijkse verificatie wordt verricht in de fase waarin het product wordt verpakt op het grondgebied van een andere lidstaat dan de lidstaat van productie, is artikel 84 van Verordening (EG) nr. 555/2008 van de Commissie ([1]) van toepassing.

8. De leden 1 tot en met 7 zijn van toepassing op wijnen met een oorsprongsbenaming of een geografische aanduiding voor zover voor die benaming of aanduiding aan het bepaalde in artikel 38, lid 5, van Verordening (EG) nr. 479/2008 wordt voldaan.

Artikel 26

Analytisch en organoleptisch onderzoek

De analytische en organoleptische onderzoeken als bedoeld in artikel 25, lid 1, eerste alinea, onder a) en b), bestaan uit:

a) een analyse van de betrokken wijn waarbij de volgende kenmerkende eigenschappen worden gemeten:

i) via een fysische en chemische analyse:

— het totale en het effectieve alcoholgehalte;

([1]) PB L 170 van 30.6.2008, blz. 1.

▼B

— het totaal aan suikers, uitgedrukt in fructose en glucose (met inbegrip van de eventuele sucrose wanneer het om parelwijn of mousserende wijn gaat);

— het totaalgehalte aan zuren;

— het gehalte aan vluchtige zuren;

— het totaalgehalte aan zwaveldioxide;

ii) via een aanvullende analyse:

— het koolzuurgehalte (parelwijn en mousserende wijn, overdruk in bar bij 20 °C);

— eventuele andere kenmerkende eigenschappen die in de wetgeving van de lidstaten of het productdossier voor de betrokken beschermde oorsprongsbenamingen of geografische aanduidingen zijn vastgesteld;

▼C2

b) een organoleptisch onderzoek van het uiterlijk voorkomen, de geur en de smaak.

▼B

Artikel 27

Controle van producten van oorsprong uit derde landen

Als wijnen uit derde landen door een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding worden beschermd, stuurt het betrokken derde land de Commissie desgevraagd gegevens over de in artikel 48, lid 2, van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde bevoegde instanties en over de aspecten waarop de controle betrekking heeft, alsmede het bewijs dat de betrokken wijn voldoet aan de voorwaarden van de desbetreffende oorsprongsbenaming of geografische aanduiding.

AFDELING 7

Omzetting in een geografische aanduiding

Artikel 28

Verzoek

1. De autoriteiten van een lidstaat of een derde land of de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager kunnen om de omzetting van een beschermde oorsprongsbenaming in een beschermde geografische aanduiding verzoeken als de naleving van het productdossier van een beschermde oorsprongsbenaming niet langer mogelijk is of niet langer kan worden gegarandeerd.

▼M3

Dit verzoek wordt overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, ingediend. De datum van indiening van het omzettingsverzoek bij de Commissie is de datum waarop dat verzoek door de Commissie is ontvangen.

▼B

2. Als het verzoek tot omzetting in een geografische aanduiding niet voldoet aan de artikelen 34 en 35 van Verordening (EG) nr. 479/2008, stelt de Commissie de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager in kennis van de weigeringsgronden en nodigt zij hen uit binnen twee maanden het verzoek in te trekken of te wijzigen of opmerkingen te maken.

▼B

3. Als de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager de belemmeringen voor de omzetting in een geografische aanduiding niet binnen de vastgestelde termijn hebben verholpen, wijst de Commissie het verzoek af.

4. De Commissie neemt haar besluit tot afwijzing van een omzettingsverzoek op basis van de documenten en de informatie waarover zij beschikt. Elk afwijzingsbesluit wordt gemeld aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of aan de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager.

5. Artikel 40, en artikel 49, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 zijn niet van toepassing.

HOOFDSTUK III

TRADITIONELE AANDUIDINGEN

AFDELING 1

Aanvraag

Artikel 29

Aanvragers

1. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten of van derde landen of in derde landen gevestigde representatieve beroepsorganisaties kunnen bij de Commissie een aanvraag indienen voor de bescherming van traditionele aanduidingen in de zin van artikel 54, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008.

2. Onder „*representatieve beroepsorganisatie*" wordt verstaan elke producentenorganisatie of unie van producentenorganisaties die dezelfde voorschriften heeft vastgesteld en actief is in één of meer gebieden waarvoor een oorsprongsbenaming of een geografische aanduiding geldt, als ten minste twee derde van de producenten die in dat gebied of die gebieden actief zijn, bij haar is aangesloten en zij ten minste twee derde van de productie van dat gebied of die gebieden voor haar rekening neemt. Een representatieve beroepsorganisatie mag alleen een beschermingsaanvraag indienen voor wijnen die zij zelf produceert.

▼M3

Artikel 30

Beschermingsaanvraag

1. De aanvraag tot bescherming van een traditionele aanduiding wordt overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, ingediend door de bevoegde autoriteiten van de lidstaten of van de derde landen of door de representatieve beroepsorganisaties. Zij gaat vergezeld van de wetgeving van de lidstaat of de voorschriften die van toepassing zijn op de wijnproducenten in derde landen, op grond waarvan het gebruik van de betrokken aanduiding is toegestaan en de verwijzing naar die wetgeving of die voorschriften.

2. Als de aanvraag wordt ingediend door een representatieve beroepsorganisatie die in een derde land is gevestigd, deelt de aanvrager de Commissie de gegevens van die beroepsorganisatie en haar leden mee overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1. De Commissie maakt deze informatie openbaar.

▼B

Artikel 31

Taal

1. De te beschermen aanduiding is gesteld:

a) in de officiële taal of talen dan wel de regionale taal of talen van de lidstaat of het derde land waar de aanduiding vandaan komt, of

b) in de taal die in de handel voor deze aanduiding wordt gebruikt.

De in een bepaalde taal gebruikte term verwijst naar specifieke producten als bedoeld in artikel 33, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008.

2. De aanduiding wordt geregistreerd in haar originele spellingwijze(n).

▼M2

Artikel 32

Voorschriften voor traditionele aanduidingen van derde landen

1. De in artikel 118 duovicies, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 vastgestelde definitie van traditionele aanduidingen geldt mutatis mutandis voor aanduidingen die traditioneel in derde landen worden gebruikt voor wijnbouwproducten die een geografische aanduiding of oorsprongsbenaming hebben krachtens de regelgeving van die derde landen.

2. Als bij wijnen uit derde landen andere traditionele vermeldingen op het etiket zijn aangebracht dan de traditionele aanduidingen welke in de elektronische databank „E-Bacchus" zijn opgenomen, mogen die traditionele vermeldingen op het etiket worden gebruikt volgens de in de betrokken derde landen geldende voorschriften, met inbegrip van de voorschriften van representatieve beroepsorganisaties.

▼B

AFDELING 2

Onderzoeksprocedure

▼M3

Artikel 33

Indiening van de aanvraag

1. De datum van indiening van een aanvraag bij de Commissie is de datum waarop die aanvraag door de Commissie is ontvangen.

2. De Commissie bevestigt de autoriteiten van de lidstaat of het derde land of de aanvrager die in het betrokken derde land is gevestigd dat zij de aanvraag heeft ontvangen en kent een dossiernummer toe aan de aanvraag.

De ontvangstbevestiging omvat ten minste:

a) het dossiernummer;

b) de traditionele aanduiding;

c) de datum van ontvangst van de aanvraag.

▼M3

Artikel 34

Ontvankelijkheid

1. Een aanvraag is ontvankelijk als het aanvraagformulier naar behoren is ingevuld en de op grond van het bepaalde in artikel 30 vereiste documenten bij de aanvraag zijn gevoegd. Het aanvraagformulier wordt beschouwd als naar behoren ingevuld wanneer alle verplichte velden die in de in artikel 70 bis bedoelde informatiesystemen voorkomen, zijn ingevuld.

In dat geval wordt de aanvraag als ontvankelijk beschouwd op de datum waarop de Commissie haar heeft ontvangen. De aanvrager wordt daarvan in kennis gesteld.

Die datum wordt bekendgemaakt.

2. Als het aanvraagformulier niet of slechts gedeeltelijk is ingevuld of als de in lid 1 bedoelde documenten niet tegelijk met de aanvraag zijn geleverd of gedeeltelijk ontbreken, is de aanvraag niet ontvankelijk.

3. In geval van niet-ontvankelijkheid worden de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de aanvrager die in het betrokken derde land is gevestigd, in kennis gesteld van de redenen voor de niet-ontvankelijkheid, waarbij hun wordt meegedeeld dat zij een nieuwe, naar behoren ingevulde aanvraag moeten indienen.

▼B

Artikel 35

Geldigheidsvoorwaarden

1. De erkenning van een traditionele aanduiding wordt aanvaard als:

a) de aanduiding voldoet aan de definitie van artikel 54, lid 1, onder a) of b), van Verordening (EG) nr. 479/2008 en de bepalingen van artikel 31 van de onderhavige verordening;

b) de aanduiding uitsluitend bestaat uit:

   i) hetzij een naam die traditioneel in een groot deel van het grondgebied van de Gemeenschap of van het betrokken derde land in de handel wordt gebruikt om de in artikel 33, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde specifieke wijncategorieën te identificeren;

   ii) hetzij een gereputeerde naam die traditioneel minstens op het grondgebied van de betrokken lidstaat of het betrokken derde land in de handel wordt gebruikt om de in artikel 33, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde specifieke wijncategorieën te identificeren;

c) de aanduiding:

   i) geen soortnaam is;

   ii) in de regelgeving van de lidstaat is gedefinieerd en daarbij is geregeld, of

▼B

iii) moet worden gebruikt volgens voorwaarden die zijn vastgesteld in het kader van de voorschriften welke in het betrokken derde land voor de wijnproducenten gelden, met inbegrip van de voorschriften die zijn vastgesteld door representatieve beroepsorganisaties.

2. Met het oog op de toepassing van lid 1, onder b), wordt onder traditioneel gebruik verstaan gebruik gedurende:

a) minstens vijf jaar voor aanduidingen waarvoor de aanvraag wordt ingediend in de in artikel 31, onder a), van deze verordening bedoelde taal of talen,

b) minstens vijftien jaar voor aanduidingen waarvoor de aanvraag wordt ingediend in de in artikel 31, onder b), van deze verordening bedoelde taal,

3. Met het oog op de toepassing van lid 1, onder c), i), wordt met „soortnaam" bedoeld dat de traditionele aanduiding, hoewel die betrekking heeft op een specifieke productie- of rijpingsmethode dan wel op een kwaliteit, een kleur, een plaats of een specifieke gebeurtenis die met de geschiedenis van een wijnbouwproduct verband houdt, in de Gemeenschap de gebruikelijke naam van het betrokken wijnbouwproduct is geworden.

4. De voorwaarde van lid 1, onder b), van dit artikel geldt niet voor de in artikel 54, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde traditionele aanduidingen.

Artikel 36

Weigeringsgronden

1. Als een aanvraag voor een traditionele aanduiding niet voldoet aan de definitie van artikel 54, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 en de bepalingen van de artikelen 31 en 35, stelt de Commissie de aanvrager in kennis van de weigeringsgronden en stelt zij een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de datum van die kennisgeving, vast voor de intrekking of de wijziging van de aanvraag of voor het maken van opmerkingen.

De Commissie neemt haar besluit inzake de bescherming op basis van de informatie waarover zij beschikt.

2. Als de aanvrager de belemmeringen niet heeft verholpen binnen de in lid 1 vermelde termijn, wijst de Commissie de aanvraag af. De Commissie neemt haar besluit om de betrokken traditionele aanduiding af te wijzen op basis van de documenten en de informatie waarover zij beschikt. Een dergelijk afwijzingsbesluit wordt ter kennis gebracht van de aanvrager.

AFDELING 3

Bezwaarprocedures

Artikel 37

Indiening van een bezwaarschrift

1. Binnen twee maanden te rekenen vanaf de in de eerste alinea van artikel 33 bedoelde datum van bekendmaking kan elke lidstaat, elk derde land of elke natuurlijke persoon of rechtspersoon met een rechtmatig belang bezwaar tegen de voorgestelde erkenning aantekenen door indiening van een bezwaarschrift.

▼M3

2. Dit bezwaarschrift wordt overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, ingediend. De datum van indiening van een bezwaarschrift bij de Commissie is de datum waarop dat bezwaarschrift door de Commissie is ontvangen.

3. De Commissie bevestigt de ontvangst van het bezwaarschrift en kent daaraan een dossiernummer toe.

De ontvangstbevestiging omvat ten minste:

a) het dossiernummer;

b) de datum van ontvangst van het bezwaarschrift.

▼B

Artikel 38

Ontvankelijkheid

1. Om te bepalen of een bezwaarschrift ontvankelijk is, gaat de Commissie na of de verworven rechten waarop aanspraak wordt gemaakt en de bezwaargronden in het bezwaarschrift zijn vermeld en of het bezwaarschrift binnen de in artikel 37, lid 1, gestelde termijn bij de Commissie is ingediend.

2. Als het bezwaar wordt gemaakt omdat er reeds een merk met reputatie en bekendheid bestaat overeenkomstig artikel 41, lid 2, wordt bij het bezwaarschrift een bewijs gevoegd van het depot, de registratie of het gebruik van dat reeds bestaande merk, zoals het registratiecertificaat, alsmede een bewijs van de reputatie en de bekendheid ervan.

3. Elk naar behoren gemotiveerd bezwaarschrift bevat gedetailleerde gegevens over de feiten, bewijsstukken en opmerkingen ter staving van het bezwaar en gaat vergezeld van de desbetreffende onderbouwende bescheiden.

De inlichtingen en de bewijsstukken die moeten worden verstrekt om het gebruik van een reeds bestaand merk aan te tonen, hebben betrekking op de plaats, de duur, de omvang en de aard van dat gebruik en op de faam en de bekendheid van dat merk.

4. Als de gegevens over de verworven rechten waarop aanspraak wordt gemaakt, de bezwaargronden, de feiten, de bewijsstukken, de opmerkingen of de onderbouwende bescheiden als bedoeld in de leden 1, 2 en 3, niet samen met het bezwaarschrift worden voorgelegd of als sommige daarvan ontbreken, stelt de Commissie de opposant daarvan in kennis en verzoekt zij hem de geconstateerde tekortkomingen binnen twee maanden te verhelpen. Als de tekortkomingen niet binnen de vastgestelde termijn verholpen, verklaart de Commissie het bezwaarschrift onontvankelijk. Het onontvankelijkheidsbesluit wordt gemeld aan degene die bezwaar maakt en aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde representatieve beroepsorganisatie.

5. Elk ontvankelijk geacht bezwaarschrift wordt gemeld aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of aan de in het betrokken derde land gevestigde representatieve beroepsorganisatie.

▼B

Artikel 39

Onderzoek van een bezwaar

1. Als de Commissie het bezwaarschrift niet heeft afgewezen overeenkomstig artikel 38, lid 4, stelt zij de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde representatieve beroepsorganisatie in kennis van het bezwaar en nodigt zij hen uit binnen twee maanden na de datum van die kennisgeving opmerkingen te maken. Alle opmerkingen die binnen die twee maanden worden ontvangen, worden meegedeeld aan degene die bezwaar maakt.

Tijdens het onderzoek van het bezwaarschrift verzoekt de Commissie de partijen om, indien nodig, binnen twee maanden na dat verzoek opmerkingen te maken over de mededelingen van de andere partijen.

2. Als de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land, de in het betrokken derde land gevestigde representatieve beroepsorganisatie of degene die bezwaar maakt, vervolgens geen opmerkingen maken of de vastgestelde termijnen niet naleven, neemt de Commissie een besluit betreffende het bezwaar.

3. De Commissie neemt haar besluit om de betrokken traditionele aanduiding af te wijzen of te erkennen op basis van de gegevens waarover zij beschikt. Zij gaat na of de in artikel 40, lid 1, bedoelde voorwaarden en de voorwaarden van artikel 41, lid 3, of artikel 42 al dan niet zijn vervuld. Elk afwijzingsbesluit wordt gemeld aan degene die bezwaar maakt en aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde representatieve beroepsorganisatie.

4. Als meerdere bezwaarschriften worden ingediend, is het mogelijk dat, na een verkennend onderzoek van één of meer van die bezwaarschriften, wordt besloten dat de erkenningsaanvraag niet kan worden aanvaard; in dergelijke gevallen kan de Commissie de overige bezwaarprocedures schorsen. De Commissie stelt de andere opposanten in kennis van alle tijdens de procedure genomen besluiten die voor hen van belang zijn.

Als een aanvraag wordt afgewezen, worden de geschorste bezwaarprocedures geacht te zijn afgesloten en worden de betrokken opposanten daarvan naar behoren in kennis gesteld.

AFDELING 4

Bescherming

▼M3

Artikel 40

Algemene bescherming

1. Als een traditionele aanduiding waarvoor bescherming is aangevraagd, aan de in artikel 118 duovicies, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 en in de artikelen 31 en 35 van de onderhavige verordening vastgestelde voorwaarden voldoet en niet is afgewezen op grond van de artikelen 36, 38 en 39 van de onderhavige verordening, wordt die traditionele aanduiding overeenkomstig artikel 118 duovicies, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 in de elektronische databank „E-Bacchus” opgenomen op grond van de overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, van de onderhavige verordening aan de Commissie meegedeelde informatie, waarbij het volgende wordt vermeld:

a) de in artikel 31, lid 1, bedoelde taal;

b) de wijncategorie of -categorieën waarop de bescherming betrekking heeft;

▼M3

c) een verwijzing naar de nationale wetgeving van de lidstaat of het derde land waar de traditionele aanduiding in de regelgeving is opgenomen en gedefinieerd, of naar de regels die van toepassing zijn op de producenten van de wijn in de derde landen, met inbegrip van de regels die uitgaan van de representatieve beroepsorganisaties, wanneer in die derde landen geen nationale wetgeving bestaat;

d) een samenvatting van de definitie of de gebruiksvoorwaarden;

e) de naam van het land of de landen van oorsprong;

f) de datum waarop de traditionele benaming in de elektronische databank „E-Bacchus" is opgenomen.

2. De in de elektronische databank „E-Bacchus" opgenomen traditionele aanduidingen worden uitsluitend in de in de aanvraag gebruikte taal en voor de in de aanvraag vermelde wijncategorieën beschermd tegen:

a) elk misbruik, zelfs als de beschermde traditionele aanduiding vergezeld gaat van uitdrukkingen als „soort", „type", „methode", „op de wijze van", „imitatie", „smaak", „zoals" en dergelijke;

b) enige andere bedrieglijke of misleidende vermelding over de aard, de kenmerken of de wezenlijke kwaliteiten van het product op de binnen- of de buitenverpakking, in reclamemateriaal of in documenten die op het betrokken product betrekking hebben;

c) andere praktijken die de consument kunnen misleiden, met name praktijken die de indruk wekken dat de wijn recht heeft op de beschermde traditionele aanduiding.

3. De in de elektronische databank „E-Bacchus" opgenomen traditionele aanduidingen worden bekendgemaakt.

▼B

Artikel 41

Verband met merken

▼M2

1. Als een traditionele aanduiding op grond van deze verordening is beschermd, wordt de registratie van een merk waarvan het gebruik strijdig zou zijn met artikel 40, lid 2, beoordeeld overeenkomstig Richtlijn 2008/95/EG van het Europees Parlement en de Raad [1] of Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad [2].

Merken die in strijd met de eerste alinea zijn geregistreerd, worden nietig verklaard als daartoe een verzoek wordt ingediend volgens de daarvoor geldende procedures van Richtlijn 2008/95/EG of Verordening (EG) nr. 207/2009.

▼B

2. Een merk waarvoor een van de in artikel 40 van de onderhavige verordening bedoelde situaties van toepassing is en dat vóór 4 mei 2002 of vóór de datum waarop de aanvraag tot bescherming van de traditionele aanduiding bij de Commissie is ingediend, op het grondgebied van de Gemeenschap is gedeponeerd, is geregistreerd of, mits de betrokken regelgeving in deze mogelijkheid voorziet, door gebruik rechten heeft verworven, mag ondanks de bescherming van de traditionele aanduiding verder worden gebruikt, waarbij de duur van de registratie mag worden verlengd.

[1] PB L 299 van 8.11.2008, blz. 25.
[2] PB L 78 van 24.3.2009, blz. 1.

▼B

In die gevallen mag de traditionele aanduiding naast het desbetreffende merk worden gebruikt.

3. Een naam wordt niet als traditionele aanduiding beschermd indien de bescherming, rekening houdend met de reputatie en de bekendheid van een merk, de consument kan misleiden ten aanzien van de werkelijke identiteit, de aard, de kenmerken of de kwaliteit van de wijn.

Artikel 42

Homoniemen

▼M2

1. Bij de bescherming van een aanduiding waarvoor een aanvraag is ingediend en die volledig of gedeeltelijk homoniem is met een reeds krachtens dit hoofdstuk beschermde traditionele aanduiding, wordt naar behoren rekening gehouden met de plaatselijke en traditionele gebruiken en het risico van verwarring.

Een homonieme aanduiding die de consument misleidt ten aanzien van de aard, de kwaliteit of de echte oorsprong van het product, wordt niet geregistreerd, ook al is de aanduiding correct.

▼M3

Het gebruik van een beschermde homonieme aanduiding is slechts toegestaan indien de praktische omstandigheden garanderen dat het in tweede instantie beschermde homoniem zich duidelijk onderscheidt van de in de elektronische databank „E-Bacchus” opgenomen traditionele aanduiding, rekening houdend met het feit dat de betrokken producenten een billijke behandeling moeten krijgen en de consument niet mag worden misleid.

▼B

2. Lid 1 geldt mutatis mutandis voor traditionele aanduidingen die vóór 1 augustus 2009 zijn beschermd en gedeeltelijk homoniem zijn met een beschermde oorsprongsbenaming, een beschermde geografische aanduiding of een in bijlage XV vermelde naam van een wijndruivenras of synoniem daarvan.

▼M2

Artikel 42 bis

Wijziging

Een in artikel 29 bedoelde aanvrager kan een aanvraag indienen om goedkeuring van een wijziging van een traditionele aanduiding, de vermelde taal, de betrokken wijn of wijnen of de samenvatting van de definitie of de voorwaarden voor het gebruik van de betrokken traditionele aanduiding.

De artikelen 33 tot en met 39 gelden mutatis mutandis voor wijzigingsaanvragen.

▼B

Artikel 43

Handhaving van de bescherming

Met het oog op de toepassing van artikel 55 van Verordening (EG) nr. 479/2008 nemen de bevoegde nationale autoriteiten bij onrechtmatig gebruik van een beschermde traditionele aanduiding, op eigen initiatief of op verzoek van een partij, alle maatregelen die nodig zijn om het in de handel brengen van de betrokken producten, met inbegrip van de uitvoer ervan, te stoppen.

▼B

AFDELING 5

Annuleringsprocedure

Artikel 44

Annuleringsgronden

Een traditionele aanduiding wordt geannuleerd als zij niet langer voldoet aan de definitie van artikel 54, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 of aan de bepalingen van artikel 31, artikel 35, artikel 40, lid 2, artikel 41, lid 3, of artikel 42.

▼M3

Artikel 45

Indiening van een annuleringsverzoek

1. Een lidstaat, een derde land, een natuurlijke persoon of een rechtspersoon met een rechtmatig belang kan een naar behoren gemotiveerd annuleringsverzoek bij de Commissie indienen overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1. De datum van indiening van het verzoek bij de Commissie is de datum waarop dat verzoek door de Commissie is ontvangen. Die datum wordt bekendgemaakt.

2. De Commissie bevestigt de ontvangst van het verzoek en kent een dossiernummer toe aan het verzoek.

De ontvangstbevestiging omvat ten minste:

a) het dossiernummer;

b) de datum van ontvangst van het verzoek.

3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing als op initiatief van de Commissie om annulering is verzocht.

▼B

Artikel 46

Ontvankelijkheid

1. Om te bepalen of een annuleringsverzoek ontvankelijk is, gaat de Commissie na of in het verzoek:

a) het rechtmatige belang van de opsteller van het annuleringsverzoek is vermeld;

b) de annuleringsgrond is vermeld, en

c) wordt verwezen naar een verklaring die is opgesteld door de lidstaat of het derde land waar zich de verblijfplaats of statutaire zetel van de opsteller van het verzoek bevindt en waarin het rechtmatige belang, de redenen en de verantwoording van de opsteller van het annuleringsverzoek zijn toegelicht.

2. Elk annuleringsverzoek bevat gedetailleerde gegevens over de feiten, bewijsstukken en opmerkingen ter staving van de annulering en gaat vergezeld van de desbetreffende onderbouwende bescheiden.

▼B

3. Als de gegevens over de in de leden 1 en 2 bedoelde annuleringsgronden, feiten, bewijsstukken, opmerkingen en onderbouwende bescheiden niet samen met het annuleringsverzoek worden voorgelegd, stelt de Commissie de opsteller van het annuleringsverzoek daarvan in kennis en verzoekt zij hem de geconstateerde tekortkomingen binnen twee maanden te verhelpen. Als de tekortkomingen niet binnen de vastgestelde termijn zijn verholpen, verklaart de Commissie het verzoek onontvankelijk. Het onontvankelijkheidsbesluit wordt gemeld aan de opsteller van het annuleringsverzoek en aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde opsteller van het annuleringsverzoek.

4. Ontvankelijk geachte annuleringsverzoeken en door de Commissie ingeleide annuleringsprocedures worden gemeld aan de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of aan de in het derde land gevestigde opstellers van het annuleringsverzoek van wie de traditionele aanduiding door de annulering wordt getroffen.

Artikel 47

Onderzoek van een annuleringsverzoek

1. Als de Commissie het annuleringsverzoek niet heeft afgewezen overeenkomstig artikel 46, lid 3, stelt zij de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land of de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager in kennis van het annuleringsverzoek en nodigt zij hen uit binnen twee maanden na de datum van die kennisgeving opmerkingen te maken. Alle opmerkingen die binnen die twee maanden worden ontvangen, worden aan de opsteller van het annuleringsverzoek meegedeeld.

Tijdens het onderzoek van het annuleringsverzoek verzoekt de Commissie de partijen om, indien nodig, binnen twee maanden na de datum van dat verzoek opmerkingen te maken over de mededelingen van de andere partijen.

2. Als de autoriteiten van de lidstaat of van het derde land, de in het betrokken derde land gevestigde aanvrager of de opsteller van een annuleringsverzoek vervolgens geen opmerkingen maken of de vastgestelde termijnen niet naleven, neemt de Commissie een besluit betreffende de annulering.

3. De Commissie neemt haar besluit om de betrokken traditionele aanduiding te annuleren op basis van de gegevens waarover zij beschikt. Zij gaat na of de voorwaarden van artikel 44 niet langer worden vervuld.

Een dergelijk annuleringsbesluit wordt gemeld aan de opsteller van het annuleringsverzoek en aan de betrokken autoriteiten van de lidstaat of van het derde land.

4. Als meerdere annuleringsverzoeken worden ingediend, is het mogelijk dat, na een verkennend onderzoek van één of meer van die annuleringsverzoeken, niet kan worden aanvaard dat de traditionele aanduiding nog langer wordt beschermd, in welk geval de Commissie de overige annuleringsprocedures kan schorsen. In dit geval stelt de Commissie de overige opstellers van annuleringsverzoeken in kennis van alle tijdens de procedure genomen besluiten die voor hen van belang zijn.

▼B

Als een traditionele aanduiding wordt geannuleerd, worden de geschorste annuleringsprocedures geacht te zijn afgesloten en worden de opstellers van de betrokken annuleringsverzoeken daarvan naar behoren in kennis gesteld.

▼M3

5. Als een annulering van kracht wordt, schrapt de Commissie de betrokken naam uit de lijst in de elektronische databank „E-Bacchus”.

▼B

AFDELING 6

Bestaande beschermde traditionele aanduidingen

Artikel 48

Bestaande beschermde traditionele aanduidingen

Traditionele aanduidingen die beschermd zijn op grond van de artikelen 24, 28 of 29 van Verordening (EG) nr. 753/2002, worden automatisch beschermd op grond van de onderhavige verordening op voorwaarde dat:

a) tegen 1 mei 2009 bij de Commissie een samenvatting van de definitie of van de gebruiksvoorwaarden was ingediend;

b) de lidstaten of derde landen geen einde hebben gemaakt aan de bescherming van de betrokken traditionele aanduidingen.

HOOFDSTUK IV

ETIKETTERING EN PRESENTATIE

Artikel 49

Gemeenschappelijke regel voor alle etiketteringsaanduidingen

Tenzij in de onderhavige verordening anders is bepaald, mogen bij de etikettering van de producten als bedoeld in de punten 1 tot en met 11 en de punten 13, 15 en 16 van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 479/2008 (hieronder „de producten” genoemd) geen andere aanduidingen worden gebruikt dan die welke zijn bedoeld in artikel 58 of zijn vastgesteld in artikel 59, lid 1, en artikel 60, lid 1, van die verordening, behalve wanneer die aanduidingen voldoen aan artikel 2, lid 1, onder a), van Richtlijn 2000/13/EG.

AFDELING 1

Verplichte aanduidingen

Artikel 50

Presentatie van de verplichte aanduidingen

1. De in artikel 58 van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde en de in artikel 59 van diezelfde verordening vastgestelde verplichte aanduidingen staan op de recipiënt in hetzelfde gezichtsveld, en wel zo dat zij tegelijk kunnen worden gelezen zonder dat het nodig is de recipiënt daarvoor te draaien.

▼B

Het is evenwel toegestaan de verplichte aanduidingen betreffende het nummer van de partij en de in artikel 51 en artikel 56, lid 4, van de onderhavige verordening bedoelde aanduidingen te vermelden buiten het gezichtsveld waarin de andere verplichte aanduidingen zich bevinden.

2. De in lid 1 bedoelde verplichte aanduidingen en die welke van toepassing zijn op grond van de in artikel 58 van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde rechtsinstrumenten, worden met onuitwisbare karakters aangebracht en kunnen duidelijk worden onderscheiden van de omringende tekst of tekeningen.

▼M5

Artikel 51

Toepassing van bepaalde horizontale voorschriften

1. De vermeldingen die voor de vermelding van de in artikel 6, lid 3 bis, van Richtlijn 2000/13/EG bedoelde ingrediënten moeten worden gebruikt voor sulfieten, voor melk en van melk afgeleide stoffen, en voor eieren en van eieren afgeleide stoffen, zijn opgenomen in bijlage X, deel A.

2. De in lid 1 bedoelde vermeldingen kunnen, naargelang van het geval, worden gecombineerd met een van de in bijlage X, deel B, afgebeelde pictogrammen.

▼B

Artikel 52

In de handel brengen en uitvoer

1. Producten waarvan het etiket of de presentatie niet aan de desbetreffende bepalingen van deze verordening voldoen, mogen niet in de Gemeenschap in de handel worden gebracht of worden uitgevoerd.

2. In afwijking van de hoofdstukken V en VI van Verordening (EG) nr. 479/2008 kunnen de lidstaten, als de betrokken producten voor uitvoer zijn bestemd, toestaan dat aanduidingen die in strijd zijn met de communautaire etiketteringsvoorschriften, toch op de etiketten van voor uitvoer bestemde wijnen worden aangebracht als die aanduidingen op grond van de wetgeving van het betrokken derde land zijn vereist. Deze aanduidingen mogen in andere dan de officiële talen van de Gemeenschap worden aangebracht.

Artikel 53

Verbod op het gebruik van loodhoudende capsules of folie

De sluiting van de in artikel 49 bedoelde producten mag niet zijn bekleed met een capsule of folie die lood bevat.

Artikel 54

Effectief alcoholgehalte

1. Het in artikel 59, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde effectieve alcoholvolumegehalte wordt vermeld per alcoholvolumeprocent of half alcoholvolumeprocent.

Het getal waarmee het effectieve alcoholgehalte wordt aangegeven, wordt gevolgd door „% *vol*” en kan worden voorafgegaan door de woorden „*effectief alcoholgehalte*” of „*effectieve alcohol*” of door de afkorting „*alc*.”.

▼B

Onverminderd de toleranties die voor de gebruikte referentieanalysemethode gelden, mag het vermelde alcoholgehalte maximaal 0,5 % hoger of lager zijn dan het bij analyse geconstateerde gehalte. Voor producten met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding die gedurende meer dan drie jaar in flessen worden opgeslagen, mousserende wijn, mousserende kwaliteitswijn, mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd, parelwijn, parelwijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd, likeurwijn en wijn verkregen uit overrijpe druiven mag het vermelde alcoholgehalte, onverminderd de toleranties die voor de gebruikte referentieanalysemethode gelden, maximaal 0,8 % vol hoger of lager zijn dan het bij analyse geconstateerde gehalte.

2. Het effectieve alcoholvolumegehalte wordt op de etikettering vermeld in karakters die, als het nominale volume groter is dan 100 cl, ten minste 5 mm hoog zijn, als het nominale volume gelijk is aan of kleiner dan 100 cl en groter dan 20 cl, ten minste 3 mm hoog zijn en, als het nominale volume gelijk is of kleiner dan 20 cl, ten minste 2 mm hoog zijn.

▼M2

3. Voor gedeeltelijk gegiste druivenmost of jonge, nog gistende wijn wordt op het etiket het effectieve en/of totale alcoholvolumegehalte vermeld. Als het totale alcoholvolumegehalte op het etiket wordt vermeld, wordt dat getal gevolgd door „% vol” en kan het worden voorafgegaan door de woorden „totaal alcoholgehalte” of „totale alcohol”.

▼B

Artikel 55

Aanduiding van de herkomst

1. De in artikel 59, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde aanduiding van de herkomst wordt als volgt vermeld:

a) voor de in de punten 1, 2, 3, 7, 8, 9, 15 en 16 van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde wijnen die geen beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding hebben, aan de hand van een van de volgende uitdrukkingen:

i) de woorden „*wijn van* (…)”, „*geproduceerd in* (…)”, of „*product van* (…)”, of equivalente begrippen, en de naam van de lidstaat of het derde land waar de druiven zijn geoogst en tot wijn zijn verwerkt.

Als het gaat om grensoverschrijdende wijnen van bepaalde wijndruivenrassen als bedoeld in artikel 60, lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 479/2008, mag alleen de naam van één of meer lidstaten of derde landen worden vermeld;

▼C2

ii) hetzij de woorden „*wijn uit de Europese Gemeenschap*” of een equivalente uitdrukking, dan wel „*melange van wijnen uit verschillende landen van de Europese Gemeenschap*” voor wijn die is verkregen door vermenging van wijnen van oorsprong uit een aantal lidstaten,

▼C2

hetzij de woorden „*melange van wijn uit verschillende niet tot de Europese Gemeenschap behorende landen*” of „*melange van wijn uit* (…)”, en de naam van de betrokken derde landen voor wijn die is verkregen door vermenging van wijnen van oorsprong uit een aantal derde landen;

▼B

iii) hetzij de woorden „*wijn van de Europese Gemeenschap*” of een equivalente uitdrukking, dan wel „*wijn verkregen in (...) uit in (...) geoogste druiven*”, en de naam van de betrokken lidstaten, voor wijn die in een lidstaat met druiven uit een andere lidstaat is gemaakt;

hetzij de woorden „*wijn verkregen in (...) uit in (...) geoogste druiven*”, en de naam van de betrokken derde landen, voor wijn die in een derde land met druiven uit een ander derde land is gemaakt;

b) voor de in de punten 4, 5 en 6 van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde wijnen die geen beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding hebben, aan de hand van een van de volgende uitdrukkingen:

i) de woorden „*wijn van* (…)”, „*geproduceerd in* (…)”, „*product van* (…)” of „*sekt van* (…)” of equivalente begrippen, en de naam van de lidstaat of het derde land waar de druiven zijn geoogst en tot wijn zijn verwerkt;

ii) de woorden „ge*produceerd in* (…)”, of equivalente begrippen, en de naam van de lidstaat waar de tweede gisting plaatsvindt;

c) voor wijn met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding, aan de hand van de woorden „*wijn van* (…)”, „*geproduceerd in* (…)”, of „*product van* (…)”, of equivalente begrippen, en de naam van de lidstaat of het derde land waar de druiven zijn geoogst en tot wijn zijn verwerkt.

Als het gaat om een grensoverschrijdende beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding mag alleen de naam van één of meer lidstaten of derde landen worden vermeld.

Dit lid laat de artikelen 56 en 67 onverlet.

2. De in artikel 59, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde aanduiding van de herkomst wordt op de etiketten van druivenmost, gedeeltelijk gegiste druivenmost, geconcentreerde druivenmost of jonge, nog gistende wijn vermeld aan de hand van de volgende uitdrukkingen:

a) „*most van* (…)” of „*most geproduceerd in* (….)” of equivalente begrippen, en de naam van de lidstaat of van het tot een lidstaat behorende aparte land waar het product is gemaakt;

▼B

b) „*mengsel van producten van twee of meer landen van de Europese Gemeenschap*" bij vermenging van producten die in twee of meer lidstaten zijn bereid;

c) „*most verkregen in (...) uit in (...) geoogste druiven*" wanneer het gaat om druivenmost die niet is bereid in de lidstaat waarin de gebruikte druiven zijn geoogst.

3. Als het om het Verenigd Koninkrijk gaat, mag de naam van de lidstaat worden vervangen door de naam van het aparte land dat deel uitmaakt van het Verenigd Koninkrijk.

Artikel 56

Aanduiding van bottelaar, producent, importeur en verkoper

1. Met het oog op de toepassing van artikel 59, lid 1, onder e) en f), van Verordening (EG) nr. 479/2008 en van het onderhavige artikel wordt verstaan onder:

▼M1

a) *„bottelaar"* de natuurlijke persoon of rechtspersoon of groepering van dergelijke personen die in de Europese Unie is gevestigd en de producten bottelt of voor zijn of haar rekening laat bottelen;

▼B

b) „*bottelen*": het aftappen, voor latere verkoop, van het betrokken product in recipiënten met een inhoud van 60 liter of minder;

c) „*producent*": de natuurlijke persoon of rechtspersoon of groepering van dergelijke personen door wie of in opdracht van wie de druiven, de druivenmost en de wijn zijn verwerkt tot mousserende wijn, mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd, mousserende kwaliteitswijn of aromatische mousserende kwaliteitswijn;

d) „*importeur*": de in de Gemeenschap gevestigde natuurlijke persoon of rechtspersoon of groepering van dergelijke personen die verantwoordelijk is voor het in het vrije verkeer brengen van niet-communautaire goederen in de zin van artikel 4, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad ([1]);

e) „*verkoper*": de natuurlijke persoon of rechtspersoon of groepering van dergelijke personen die niet onder de definitie van producent valt en mousserende wijn, mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd, mousserende kwaliteitswijn of aromatische mousserende kwaliteitswijn aankoopt en vervolgens in het vrije verkeer brengt;

▼M1

f) „*adres*" de naam van de gemeente en van de lidstaat of het derde land waar het hoofdkantoor van de bottelaar, de producent, de verkoper of de importeur is gevestigd.

▼B

2. De naam en het adres van de bottelaar worden aangevuld met:

a) hetzij de woorden „*bottelaar*" of „*gebotteld door* (…)";

([1]) PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

▼B

b) hetzij begrippen waarvoor de gebruiksvoorwaarden door de lidstaten zijn vastgesteld indien het bottelen van de wijn met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding plaatsvindt:

i) op het wijnbouwbedrijf, of

ii) in de gebouwen van de producentengroepering, of

iii) in een bedrijf dat zich bevindt in het afgebakende geografische gebied of in de onmiddellijke omgeving van het betrokken afgebakende geografische gebied.

Als in loondienst wordt gebotteld, wordt de aanduiding van de bottelaar aangevuld met de woorden „*gebotteld voor* (…)" of, als ook de naam en het adres van degene die voor rekening van een derde het product heeft gebotteld, worden vermeld, met de woorden „*gebotteld voor (...) door* (…)".

Als op een andere plaats wordt gebotteld dan op de plaats waar de bottelaar is gevestigd, gaan de in dit lid vermelde aanduidingen vergezeld van een verwijzing naar de exacte plaats waar de handeling heeft plaatsgevonden en, als die in een andere lidstaat is verricht, van de naam van die lidstaat. ►**M2** Deze voorschriften gelden niet als wordt gebotteld op een plaats in de onmiddellijke nabijheid van de plaats waar de bottelaar is gevestigd. ◄

Als de wijn in andere recipiënten dan flessen wordt aangeboden, worden de woorden „*bottelaar*" en „*gebotteld door* (…)" vervangen door „*verpakker*", respectievelijk „*verpakt door* (…)", tenzij in de gebruikte taal geen onderscheid tussen deze begrippen wordt gemaakt.

▼M2

3. De naam en het adres van de producent of verkoper worden aangevuld met de begrippen „*producent*" of „*geproduceerd door*" en „*verkoper*" of „*verkocht door*", of equivalente begrippen.

De lidstaten kunnen besluiten:

a) de vermelding van de producent op te leggen;

▼M6

b) toe te staan dat de begrippen „*producent*" en „*geproduceerd door*" worden vervangen door de begrippen die in bijlage X bis bij deze verordening zijn opgenomen.

▼B

4. De naam en het adres van de importeur worden voorafgegaan door de woorden „*importeur*" of „*ingevoerd door* (…)".

5. Als de in de leden 2, 3 en 4 bedoelde aanduidingen betrekking hebben op eenzelfde natuurlijke persoon of rechtspersoon, mogen zij worden gegroepeerd.

Een van deze aanduidingen mag worden vervangen door een code die wordt vastgesteld door de lidstaat waar de bottelaar, de producent, de importeur of de verkoper zijn hoofdkantoor heeft. De code wordt aangevuld met een verwijzing naar de betrokken lidstaat. De naam en het adres van andere natuurlijke personen of rechtspersonen die betrokken zijn bij het verhandelen van het product, andere dan de met een code aangeduide bottelaar, producent, importeur of verkoper, worden ook op het etiket van het betrokken wijnbouwproduct vermeld.

▼B

6. Als de naam of het adres van de bottelaar, de producent, de importeur of de verkoper geheel of gedeeltelijk bestaat uit een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding, worden die op het etiket vermeld:

a) in letters die hoogstens half zo groot zijn als die welke zijn gebruikt voor de beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding of voor de aanduiding van de betrokken wijncategorie, of

b) aan de hand van een code als die waarin is voorzien in lid 5, tweede alinea.

De lidstaten mogen beslissen welke optie van toepassing is voor op hun grondgebied bereide producten.

Artikel 57

Aanduiding van het bedrijf

1. De in bijlage XIII opgenomen aanduidingen die naar een bedrijf verwijzen, andere dan aanduidingen van de naam van de bottelaar, de producent of de verkoper, worden uitsluitend gebruikt voor wijnen met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding voor zover:

a) de wijn uitsluitend is bereid van druiven die zijn geoogst in wijngaarden die door dat bedrijf worden geëxploiteerd;

b) de wijnbereiding volledig op dat bedrijf plaatsvindt;

c) de lidstaten het gebruik regelen van hun in bijlage XIII opgenomen aanduidingen. Derde landen bepalen welke voorschriften, met inbegrip van voorschriften die zijn vastgesteld door representatieve beroepsorganisaties, van toepassing zijn met betrekking tot het gebruik van hun in bijlage XIII opgenomen aanduidingen.

2. De naam van een bedrijf mag slechts door andere bij het verhandelen van het product betrokken marktdeelnemers worden gebruikt als het betrokken bedrijf daarmee instemt.

Artikel 58

Aanduiding van het suikergehalte

1. De in deel A van bijlage XIV bij deze verordening opgenomen vermeldingen ter aanduiding van het suikergehalte worden aangebracht op het etiket van de in artikel 59, lid 1, onder g), van Verordening (EG) nr. 479/2008 genoemde producten.

2. Als het suikergehalte van deze producten, uitgedrukt in fructose en glucose (met inbegrip van eventuele sucrose), het gebruik van twee van die in deel A van bijlage XIV opgenomen vermeldingen rechtvaardigt, wordt slechts één van die twee vermeldingen gekozen.

3. Onverminderd de in deel A van bijlage XIV zijn omschreven gebruiksvoorwaarden, mag het suikergehalte niet met meer dan 3 gram per liter afwijken van wat op het etiket van het product is vermeld.

▼B

Artikel 59

Afwijkingen

Overeenkomstig artikel 59, lid 3, onder b), van Verordening (EG) nr. 479/2008 mag de vermelding „*beschermde oorsprongsbenaming*" worden weggelaten voor wijnen met de onderstaande beschermde oorsprongsbenamingen op voorwaarde dat de regelgeving van de lidstaat of de in het betrokken derde land geldende voorschriften, met inbegrip van de voorschriften van representatieve beroepsorganisaties, in deze mogelijkheid voorzien:

a)	Cyprus:	Κουμανδαρία (Commandaria)
b)	Griekenland:	Σάμος (Samos)
c)	Spanje:	Cava Jerez, Xérès of Sherry Manzanilla
d)	Frankrijk:	Champagne
e)	Italië:	Asti Marsala Franciacorta
f)	Portugal:	Madeira of Madère Port of Porto

Artikel 60

Bijzondere voorschriften voor mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd, parelwijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd en mousserende kwaliteitswijn

1. De vermeldingen „*mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd*" en „*parelwijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd*" als bedoeld in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 479/2008, worden in letters die even groot en van hetzelfde type zijn, aangevuld met de woorden „*verkregen door toevoeging van koolzuurgas*" of „*verkregen door toevoeging van kooldioxide*", tenzij de vermelding in de gebruikte taal vanzelf aangeeft dat koolzuurgas is toegevoegd.

De woorden „*verkregen door toevoeging van koolzuurgas*" of „*verkregen door toevoeging van kooldioxide*" worden vermeld zelfs als artikel 59, lid 2, van Verordening (EG) nr. 479/2008 van toepassing is.

2. Wat mousserende kwaliteitswijn betreft, mag de verwijzing naar de wijncategorie worden weggelaten voor wijnen waarvoor op het etiket de vermelding „*Sekt*" is opgenomen.

AFDELING 2

Facultatieve aanduidingen

Artikel 61

Wijnoogstjaar

1. Het wijnoogstjaar als bedoeld in artikel 60, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 479/2008 mag op de etiketten van de in artikel 49 bedoelde producten worden vermeld op voorwaarde dat ten minste 85 % van de druiven die voor de bereiding van de producten zijn gebruikt, in het betrokken jaar is geoogst. Hieronder vallen niet:

a) hoeveelheden producten die voor het verzoeten zijn gebruikt, „*dosagelikeur*" of „*liqueur de tirage*", of

▼B

b) hoeveelheden producten als bedoeld in punt 3, onder e) en f), van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 479/2008.

2. Voor producten die traditioneel worden verkregen uit in januari of februari geoogste druiven, is het wijnoogstjaar dat op het etiket van de wijn moet worden vermeld, het voorafgaande kalenderjaar.

3. Producten zonder beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding moeten ook in overeenstemming zijn met de leden 1 en 2 van dit artikel en met artikel 63.

Artikel 62

Naam van het wijndruivenras

1. De in artikel 60, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde namen, of synoniemen daarvan, van de wijndruivenrassen die worden gebruikt voor de bereiding van de in artikel 49 van de onderhavige verordening bedoelde producten, mogen op de etiketten van de betrokken producten worden vermeld onder de in punt a) of punt b) van dit artikel vastgestelde voorwaarden.

a) Voor in de Europese Gemeenschap geproduceerde wijnen zijn de namen, of synoniemen daarvan, van de wijndruivenrassen die welke zijn vermeld in de in artikel 24, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde indeling van wijndruivenrassen.

   Voor de lidstaten die overeenkomstig artikel 24, lid 2, van Verordening (EG) nr. 479/2008 van de verplichting tot indeling zijn vrijgesteld, moeten de namen, of synoniemen daarvan, van de wijndruivenrassen vermeld zijn in de „Internationale lijst van druivenrassen en synoniemen daarvan" die door de Internationale Organisatie voor wijnbouw en wijnbereiding (OIV) wordt beheerd.

b) Voor wijnen uit derde landen worden de namen, of synoniemen daarvan, van de wijndruivenrassen gebruikt overeenkomstig de voorschriften die voor de wijnproducenten in het betrokken derde land gelden, met inbegrip van die van representatieve beroepsorganisaties, en moeten die namen of synoniemen in de lijsten van minstens één van de onderstaande organisaties zijn opgenomen:

   i) de Internationale Organisatie voor wijnbouw en wijnbereiding (Organisation Internationale de la Vigne et du Vin — OIV);

   ii) de Internationale Unie tot bescherming van kweekproducten (Union for the Protection of Plant Varieties — UPOV);

   iii) de Internationale Raad voor plantaardige genetische hulpbronnen (International Board for Plant Genetic Resources — IBPGR).

c) Voor producten met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding of met een geografische aanduiding van een derde land, mogen de namen, of synoniemen daarvan, van de wijndruivenrassen worden vermeld indien:

   i) bij vermelding van slechts één wijndruivenras of een synoniem daarvan, minstens 85 % van de producten uit dat ras is bereid, waarbij niet worden meegerekend:

      — hoeveelheden producten die voor het verzoeten zijn gebruikt, „*dosagelikeur*" of „*liqueur de tirage*", of

      — hoeveelheden producten als bedoeld in punt 3, onder e) en f), van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 479/2008;

▼B

ii) bij vermelding van twee of meer wijndruivenrassen of synoniemen daarvan, 100 % van de betrokken producten uit die rassen is bereid, waarbij niet worden meegerekend:

— hoeveelheden producten die voor het verzoeten zijn gebruikt, „*dosagelikeur*” of „*liqueur de tirage*”, of

— hoeveelheden producten als bedoeld in punt 3, onder e) en f), van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 479/2008.

In het onder ii) bedoelde geval worden de wijndruivenrassen vermeld in dalende volgorde van hun aandeel en in karakters van gelijke grootte.

d) Voor producten zonder beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding mogen de namen, of synoniemen daarvan, van de wijndruivenrassen worden vermeld op voorwaarde dat wordt voldaan aan lid 1, onder a) of b), en onder c), en aan artikel 63.

2. Bij mousserende wijn en mousserende kwaliteitswijn mogen de ter aanvulling van de omschrijving van het product gebruikte namen van de wijndruivenrassen, namelijk „*Pinot blanc*”, „*Pinot noir*”, „*Pinot meunier*” en „*Pinot gris*” en de overeenkomstige namen in de andere talen van de Gemeenschap, worden vervangen door het synoniem „*Pinot*”.

3. In afwijking van artikel 42, lid 3, van Verordening (EG) nr. 479/2008 mogen de namen, en synoniemen daarvan, van wijndruivenrassen die zijn opgenomen in deel A van bijlage XV bij de onderhavige verordening en geheel of gedeeltelijk bestaan uit een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding, slechts op het etiket van een product met een beschermde oorsprongsbenaming, een beschermde geografische aanduiding of een geografische aanduiding van een derde land worden vermeld als zij waren toegestaan op grond van de communautaire voorschriften die van kracht waren op 11 mei 2002 of, indien dit later is, op de datum van toetreding van de betrokken lidstaat.

4. De in deel B van bijlage XV bij deze verordening opgenomen namen, en synoniemen daarvan, van wijndruivenrassen die gedeeltelijk bestaan uit een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding en rechtstreeks verwijzen naar het geografische element van de betrokken beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding, mogen enkel worden vermeld op het etiket van een product met een beschermde oorsprongsbenaming, een beschermde geografische aanduiding of een geografische aanduiding van een derde land.

Artikel 63

Bijzondere voorschriften betreffende wijndruivenrassen en wijnoogstjaren voor wijnen zonder beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding

▼M3

1. De lidstaten wijzen volgens de criteria van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad ([1]) de bevoegde autoriteit of autoriteiten aan die verantwoordelijk is of zijn voor de in artikel 118 septvicies, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde certificering.

([1]) PB L 165 van 30.4.2004, blz. 1.

▼M3

Elke lidstaat deelt de Commissie vóór 1 oktober 2011 de volgende informatie mee, alsmede eventuele wijzigingen daarvan, overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, van de onderhavige verordening:

a) de naam, het adres en de contactpunten, met inbegrip van de e-mailadressen, van de voor de toepassing van dit artikel bevoegde instantie(s);

b) in voorkomend geval de naam, het adres en de contactpunten, met inbegrip van de e-mailadressen, van alle organisaties die door een voor de toepassing van dit artikel bevoegde instantie zijn gemachtigd;

c) de voor de toepassing van dit artikel genomen maatregelen, voor zover die maatregelen van specifiek belang zijn voor de in Verordening (EG) nr. 555/2008 bedoelde samenwerking tussen de lidstaten;

d) de wijndruivenrassen waarvoor artikel 118 septvicies, lid 2, en artikel 120 bis van Verordening (EG) nr. 1234/2007 gelden.

De Commissie stelt op basis van de door de lidstaten meegedeelde informatie een lijst op van namen en adressen van bevoegde instanties en gemachtigde organisaties, alsmede van toegestane wijndruivenrassen, en houdt deze lijst bij. De Commissie maakt deze lijst bekend.

▼B

2. De wijn wordt in elke productiefase, met inbegrip van de verpakkingsfase, gecertificeerd door:

a) de in lid 1 bedoelde bevoegde autoriteit of autoriteiten, of

b) één of meer controleorganen in de zin van artikel 2, tweede alinea, punt 5, van Verordening (EG) nr. 882/2004 die overeenkomstig artikel 5 van die verordening optreden als certificeringsorgaan voor het product.

De in lid 1 bedoelde autoriteit of autoriteiten bieden adequate garanties inzake objectiviteit en onpartijdigheid, en beschikken over het gekwalificeerde personeel en de middelen die nodig zijn om hun taak te vervullen.

De in de eerste alinea, onder b), bedoelde certificeringsorganen moeten voldoen aan, en vanaf 1 mei 2010 geaccrediteerd zijn volgens, de Europese norm EN 45011 of ISO/IEC Guide 65 (Algemene voorschriften voor instanties die productcertificeringssystemen toepassen).

▼M1

De kosten van de certificering zijn ten laste van de betrokken marktdeelnemer, tenzij de lidstaten anders beslissen.

▼B

3. De in artikel 60, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde certificeringsprocedure moet administratieve gegevens opleveren waaruit blijkt dat de op de etiketten van de betrokken wijnen aangegeven wijndruivenrassen of wijnoogstjaren correct zijn.

▼B

Daarnaast mag een producerende lidstaat besluiten dat:

a) de wijn aan de hand van anonieme steekproeven organoleptisch op geur en smaak moet worden onderzocht om te verifiëren of de essentiële kenmerken van de wijn aan het (de) gebruikte wijndruivenras(sen) toe te schrijven zijn;

b) als de wijn bereid is uit één enkel wijndruivenras, een analytisch onderzoek moet worden verricht.

De certificeringsprocedure wordt door de in de leden 1 en 2 bedoelde bevoegde autoriteiten of controleorganen uitgevoerd in de lidstaat waarin de productie plaatsvond.

De certificering wordt uitgevoerd:

a) hetzij via op een risicoanalyse gebaseerde aselecte controles,

b) hetzij via steekproeven,

c) hetzij op systematische wijze.

Bij de aselecte controles wordt uitgegaan van een vooraf door de autoriteit(en) opgesteld controleprogramma dat de verschillende stadia van de bereiding van het product omvat. De marktdeelnemers worden van het controleprogramma in kennis gesteld. De lidstaten selecteren op aselecte wijze het minimum aantal marktdeelnemers dat moet worden gecontroleerd.

Als steekproefsgewijs wordt gecontroleerd, ziet de lidstaat erop toe dat de controles qua aantal, aard en frequentie representatief zijn voor zijn hele grondgebied en in overeenstemming zijn met de hoeveelheid wijnbouwproducten die in de handel is gebracht of met het oog daarop in voorraad wordt gehouden.

Aselecte controles mogen met steekproefsgewijze controles worden gecombineerd.

4. Wat artikel 60, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 479/2008 betreft, zien de producerende lidstaten erop toe dat de producenten van de betrokken wijnen zijn erkend door de lidstaat waar de productie plaatsvindt.

5. Op het gebied van de controle, met inbegrip van de traceerbaarheid, zien de producerende lidstaten erop toe dat titel V van Verordening (EG) nr. 555/2008 en Verordening (EG) nr. 606/2009 worden toegepast.

6. Bij mengsels van wijnen uit verschillende lidstaten als bedoeld in artikel 60, lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 479/2008 kan de certificering worden uitgevoerd door de autoriteit(en) van ongeacht welke betrokken lidstaat.

7. Voor overeenkomstig artikel 60, lid 2, van Verordening (EG) nr. 479/2008 geproduceerde wijnen mogen de lidstaten besluiten de aanduiding „*cépagewijn*” te gebruiken, aangevuld met de naam van:

a) de betrokken lidstaat of lidstaten;

b) het wijndruivenras of de wijndruivenrassen.

▼B

Voor in derde landen geproduceerde wijnen zonder beschermde oorsprongsbenaming, beschermde geografische aanduiding of geografische aanduiding, op het etiket waarvan de naam van één of meer wijndruivenrassen of het wijnoogstjaar zijn vermeld, mogen derde landen besluiten de vermelding „*cépagewijn*” te gebruiken, aangevuld met de naam van het betrokken derde land of de betrokken derde landen.

Als de naam van de lidstaat (lidstaten) of van het (de) derde land(en) wordt aangeduid, is artikel 55 van deze verordening niet van toepassing.

▼M1

Als het om het Verenigd Koninkrijk gaat, mag de naam van de lidstaat worden vervangen door de naam van het aparte land dat deel uitmaakt van het Verenigd Koninkrijk.

▼B

8. De leden 1 tot en met 6 zijn van toepassing voor producten die zijn bereid van druiven welke in 2009 of daarna zijn geoogst.

Artikel 64

Aanduiding van het suikergehalte

1. Tenzij in artikel 58 van deze verordening anders is bepaald, mag het overeenkomstig deel B van bijlage XIV bij deze verordening als fructose en glucose uitgedrukte suikergehalte worden vermeld op het etiket van de in artikel 60, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde producten.

2. Als het suikergehalte van de producten het gebruik van twee van de in deel B van bijlage XIV bij deze verordening opgenomen vermeldingen rechtvaardigt, wordt slechts één van die twee vermeldingen gekozen.

3. Onverminderd de gebruiksvoorwaarden die in deel B van bijlage XIV bij deze verordening zijn omschreven, mag het suikergehalte niet met meer dan 1 gram per liter afwijken van wat op het etiket van het product is vermeld.

▼M1

4. Lid 1 geldt niet voor de in de punten 3, 8 en 9 van bijlage XI ter bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten voor zover er voorwaarden voor het gebruik van de aanduiding van het suikergehalte zijn vastgesteld door de lidstaat of zijn omschreven in voorschriften die in het betrokken derde land gelden, met inbegrip, in het geval van derde landen, van de voorschriften van representatieve beroepsorganisaties.

▼B

Artikel 65

Aanduiding van de communautaire symbolen

1. De in artikel 60, lid 1, onder e), van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde communautaire symbolen mogen op de etiketten van wijn worden weergegeven overeenkomstig bijlage V bij Verordening (EG) nr. 1898/2006 van de Commissie ([1]). Onverminderd artikel 59 mogen de aanduidingen „*BESCHERMDE OORSPRONGSBENAMING*” en „*BESCHERMDE GEOGRAFISCHE AANDUIDING*” in de symbolen worden vervangen door de in de bovengenoemde bijlage vastgestelde overeenkomstige vermeldingen in een andere officiële taal van de Gemeenschap.

([1]) PB L 369 van 23.12.2006, blz. 1.

▼B

2. Als de in artikel 60, lid 1, onder e), van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde communautaire symbolen of aanduidingen op het etiket van een product worden aangebracht, gaan zij vergezeld van de overeenkomstige beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding.

Artikel 66

Aanduidingen die verwijzen naar bepaalde productiemethoden

1. Overeenkomstig artikel 60, lid 1, onder f), van Verordening (EG) nr. 479/2008 mogen op wijnen die in de Gemeenschap verhandeld worden, aanduidingen worden aangebracht die verwijzen naar bepaalde productiemethoden, waaronder die welke zijn vastgesteld in de leden 2, 3, 4, 5 en 6 van dit artikel.

2. Om wijn met een beschermde oorsprongsbenaming, beschermde geografische aanduiding of geografische aanduiding van een derde land die in een houten recipiënt is gegist, verouderd of gerijpt te omschrijven, mogen enkel de in bijlage XVI vastgestelde aanduidingen worden gebruikt. De lidstaten en de derde landen mogen voor dergelijke wijnen evenwel andere aanduidingen vaststellen die gelijkwaardig zijn aan die van bijlage XVI.

Het gebruik van een van de in de eerste alinea bedoelde aanduidingen is toegestaan wanneer de wijn in een houten recipiënt is gerijpt overeenkomstig de geldende nationale regels, zelfs wanneer de rijping in een andere soort recipiënt wordt voortgezet.

De in de eerste alinea bedoelde aanduidingen mogen niet worden gebruikt om een wijn te beschrijven die met behulp van stukjes eikenhout is bereid, zelfs niet wanneer daarbij houten recipiënten zijn gebruikt.

3. De uitdrukking „*gisting op fles*” mag alleen voor de beschrijving van mousserende wijnen met een beschermde oorsprongsbenaming of een geografische aanduiding van een derde land of voor mousserende kwaliteitswijnen worden gebruikt op voorwaarde dat:

a) het product mousserend is gemaakt door een tweede alcoholische vergisting op fles;

b) het bereidingsproces, met inbegrip van de rijping in het productiebedrijf, gerekend vanaf het begin van de gisting die is bestemd om de cuvée mousserend te maken, ten minste negen maanden heeft geduurd;

c) de gisting die is bestemd om de *cuvée* mousserend te maken, en de aanwezigheid van de cuvée op de wijnmoer ten minste 90 dagen hebben geduurd, en

d) het product van de wijnmoer is gescheiden door filtreren bij het oversteken of door degorgering.

4. De uitdrukkingen „*gisting op fles volgens de traditionele methode*” of „*traditionele methode*” of „*klassieke methode*” of „*traditionele klassieke methode*” mogen alleen worden gebruikt om mousserende wijnen met een beschermde oorsprongsbenaming of met een geografische aanduiding van een derde land dan wel mousserende kwaliteitswijnen te omschrijven op voorwaarde dat het product:

a) mousserend is gemaakt door een tweede alcoholische vergisting op fles;

▼B

b) zonder onderbreking gedurende ten minste negen maanden vanaf de samenstelling van de cuvée in dezelfde onderneming op de wijnmoer is gebleven;

c) van de wijnmoer is gescheiden door degorgering.

5. De uitdrukking „*crémant*” mag alleen worden gebruikt voor witte of „*rosé*” mousserende kwaliteitswijnen met een beschermde oorsprongsbenaming of met een geografische aanduiding van een derde land op voorwaarde dat:

a) de druiven manueel zijn geoogst;

b) de wijn is verkregen door persing van volledige of afgeriste druiven. De verkregen hoeveelheid most mag hoogstens 100 liter per 150 kg druiven bedragen;

c) het maximumgehalte aan zwaveldioxide niet meer bedraagt dan 150 mg/l;

d) het suikergehalte minder bedraagt dan 50 g/l;

e) de wijn aan de eisen van lid 4 voldoet, en

f) onverminderd artikel 67 de uitdrukking „*crémant*” op de etiketten van mousserende kwaliteitswijnen wordt vermeld in combinatie met de naam van de geografische eenheid die ten grondslag ligt aan het afgebakende gebied van de beschermde oorsprongsbenaming of de geografische aanduiding van het betrokken derde land.

De punten a) en f) zijn niet van toepassing op producenten die vóór 1 maart 1986 geregistreerde merken bezitten waarin de uitdrukking „*crémant*” voorkomt.

6. Verwijzingen naar de biologische productie van de druiven vallen onder Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad ([1]).

Artikel 67

Naam van een geografische eenheid die kleiner of groter is dan het gebied dat aan de oorsprongsbenaming of de geografische aanduiding ten grondslag ligt, en verwijzingen naar een geografisch gebied

1. Wat artikel 60, lid 1, onder g), van Verordening (EG) nr. 479/2008 betreft, mogen, onverminderd de artikelen 55 en 56 van de onderhavige verordening, de naam van een geografische eenheid en verwijzingen naar een geografisch gebied uitsluitend worden vermeld op de etiketten van wijnen met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding of met een geografische aanduiding van een derde land.

2. ►M1 De naam van een kleinere geografische eenheid dan het gebied dat aan de oorsprongsbenaming of geografische aanduiding ten grondslag ligt, mag slechts worden gebruikt als het gebied van de betrokken geografische eenheid goed omschreven is. De lidstaten mogen voorschriften vaststellen voor het gebruik van de naam van deze geografische eenheden. Minstens 85 % van de druiven waarmee de wijn is gemaakt, moet afkomstig zijn uit die kleinere geografische eenheid. Hieronder vallen niet:

a) hoeveelheden producten die voor het verzoeten zijn gebruikt, „*dosagelikeur*” of „*liqueur de tirage*”, of

([1]) PB L 189 van 20.7.2007, blz. 1.

▼B

b) hoeveelheden producten als bedoeld in punt 3, onder e) en f), van bijlage XI ter bij Verordening (EG) nr. 1234/2007.

De overige 15 % van de druiven moet afkomstig zijn uit het afgebakende geografische gebied van de betrokken oorsprongsbenaming of geografische aanduiding. ◄

Bij geregistreerde merken of merken die door gebruik vóór 11 mei 2002 rechten hebben verworven en geheel of gedeeltelijk bestaan uit de naam van een kleinere geografische eenheid dan het gebied dat ten grondslag ligt aan de oorsprongsbenaming of geografische aanduiding, en uit verwijzingen naar een geografisch gebied van de betrokken lidstaat, mag de lidstaat besluiten de vereisten van de derde en de vierde zin van de eerste alinea niet toe te passen.

3. De naam van een kleinere of een grotere geografische eenheid dan het gebied dat aan de oorsprongsbenaming of de geografische aanduiding ten grondslag ligt, en verwijzingen naar een geografisch gebied bestaan uit:

a) een buurtschap of een groep van buurtschappen;

b) een gemeente of een deel van een gemeente;

c) een wijndeelgebied of een gedeelte daarvan;

d) een administratief gebied.

AFDELING 3

Voorschriften voor bepaalde specifieke flestypen en -sluitingen en aanvullende bepalingen van wijnproducerende lidstaten

Artikel 68

Voorwaarden voor het gebruik van specifieke flestypen

Om te kunnen worden opgenomen in de lijst van specifieke flestypen van bijlage XVII moet het flestype aan de volgende voorwaarden voldoen:

a) het wordt traditioneel sinds ten minste 25 jaar op authentieke en exclusieve wijze gebruikt voor een bepaalde wijn met een specifieke beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding, en

b) het gebruik ervan doet de consument denken aan een specifieke beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding.

In bijlage XVII zijn de voorwaarden vermeld waaronder de erkende specifieke flestypen mogen worden gebruikt.

▼M2

Artikel 69

Voorschriften inzake de presentatie van bepaalde producten

1. In de Europese Unie geproduceerde mousserende wijn, mousserende kwaliteitswijn en aromatische mousserende kwaliteitswijn wordt in de handel gebracht of uitgevoerd in glazen flessen van het type „mousserende wijn” die op de onderstaande wijze worden gesloten:

a) voor flessen met een nominale inhoud van meer dan 0,20 l: een paddenstoelvormige stop van kurk of van een ander materiaal dat met levensmiddelen in contact mag komen, die met een korfsluiting aan de fles is bevestigd en in voorkomend geval is bedekt met een capsule en bekleed met een folie die de stop geheel en de hals van de fles geheel of gedeeltelijk omsluit;

▼M2

b) voor flessen met een nominale inhoud van hoogstens 0,20 l: elke andere passende sluiting.

Andere in de Unie geproduceerde producten mogen niet in de handel worden gebracht of worden uitgevoerd in glazen flessen van het type „mousserende wijn" of met een sluiting als beschreven in de eerste alinea, onder a).

2. In afwijking van lid 1, tweede alinea, kunnen de lidstaten besluiten dat de onderstaande producten in de handel mogen worden gebracht of mogen worden uitgevoerd in glazen flessen van het type „mousserende wijn" en/of met een sluiting als beschreven in lid 1, eerste alinea, onder a):

a) producten die traditioneel in dergelijke flessen worden gebotteld en:

i) zijn bedoeld in artikel 113 quinquies, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1234/2007,

ii) zijn bedoeld in de punten 7, 8 en 9 van bijlage XI ter bij Verordening (EG) nr. 1234/2007,

iii) zijn bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad ([1]), of

iv) een effectief alcoholvolumegehalte hebben dat niet hoger is dan 1,2 % vol;

b) andere dan de onder a) vermelde producten op voorwaarde dat de consument niet wordt misleid omtrent de ware aard van het product.

▼B

Artikel 70

Aanvullende bepalingen van de wijnproducerende lidstaten met betrekking tot de etikettering en de presentatie

1. Voor wijnen met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding die op het grondgebied van een lidstaat zijn geproduceerd, mogen de in de artikelen 61, 62 en 64 tot en met 67 bedoelde aanduidingen worden verplicht, verboden of in hun gebruik beperkt door de invoering, via het productdossier van de betrokken wijn, van strengere voorwaarden dan die welke in dit hoofdstuk zijn vastgesteld.

2. Voor wijnen zonder beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding die op hun grondgebied zijn geproduceerd, mogen de lidstaten de in de artikelen 64 en 66 bedoelde aanduidingen verplicht stellen.

3. Met het oog op de controle mogen de lidstaten besluiten om voor op hun grondgebied geproduceerde wijnen andere dan de in artikel 59, lid 1, en artikel 60, lid 1, van Verordening (EG) nr. 479/2008 opgenomen aanduidingen te definiëren en daaromtrent regels vast te stellen.

4. Met het oog op de controle mogen de lidstaten besluiten de toepassing van de artikelen 58, 59 en 60 van Verordening (EG) nr. 479/2008 te verplichten voor wijn die op hun grondgebied is gebotteld, maar nog niet in de handel is gebracht of uitgevoerd.

([1]) PB L 149 van 14.6.1991, blz. 1.

▼B

HOOFDSTUK V

ALGEMENE BEPALINGEN, OVERGANGSBEPALINGEN EN SLOTBEPALINGEN

▼M3

Artikel 70 bis

Methode die van toepassing is op de mededelingen tussen de Commissie, de lidstaten, de derde landen en de andere marktdeelnemers

1. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, worden de voor de toepassing van de onderhavige verordening benodigde documenten en informatie aan de Commissie toegezonden overeenkomstig de volgende methode:

a) voor de bevoegde autoriteiten van de lidstaten: via het informatiesysteem dat hun door de Commissie ter beschikking is gesteld overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 792/2009;

b) voor de bevoegde autoriteiten en representatieve beroepsorganisaties van derde landen, alsmede voor de natuurlijke en rechtspersonen die een legitiem belang hebben om op grond van de onderhavige verordening te handelen: per e-mail, met gebruikmaking van de methoden en formulieren die hun door de Commissie ter beschikking zijn gesteld en die toegankelijk zijn gemaakt volgens de in bijlage XVIII van de onderhavige verordening uiteengezette voorwaarden.

De mededeling kan echter ook op papier gebeuren door middel van de genoemde formulieren.

De indiening van een aanvraag en de inhoud van de mededelingen hangen per geval af van de verantwoordelijkheid van de door de derde landen aangewezen bevoegde autoriteiten, de representatieve beroepsorganisaties of de betrokken natuurlijke of rechtspersonen.

2. De mededeling en de terbeschikkingstelling van informatie door de Commissie aan autoriteiten en personen waarvoor de onderhavige verordening geldt en, in voorkomend geval, aan het publiek, gebeuren via door de Commissie ingestelde informatiesystemen.

De autoriteiten en personen waarvoor de onderhavige verordening geldt, kunnen zich overeenkomstig bijlage XIX tot de Commissie wenden voor inlichtingen over de praktische voorwaarden voor de toegang tot de informatiesystemen, voor de mededelingen en voor de terbeschikkingstelling van informatie.

3. Artikel 5, lid 2, en de artikelen 6, 7 en 8 van Verordening (EG) nr. 792/2009 zijn van overeenkomstige toepassing op de mededelingen en de in lid 1, onder b), en in lid 2 van dit artikel bedoelde terbeschikkingstelling van informatie.

4. Voor de toepassing van lid 1, onder b), wordt de toewijzing van toegangsrechten tot informatiesystemen voor de bevoegde autoriteiten en de representatieve beroepsorganisaties van de derde landen, alsmede voor de natuurlijke en rechtspersonen die een legitiem belang hebben om op grond van de onderhavige verordening te handelen, uitgevoerd door de binnen de Commissie voor de informatiesystemen verantwoordelijke personen.

De binnen de Commissie voor de informatiesystemen verantwoordelijke personen valideren de toegangsrechten per geval op grond van:

a) de informatie over de bevoegde autoriteiten die door de derde landen zijn aangewezen, met hun contactpunten en e-mailadressen waarover de Commissie beschikt in het kader van internationale overeenkomsten of die de Commissie overeenkomstig die overeenkomsten zijn meegedeeld;

▼M3

b) een officiële aanvraag van een derde land met daarin nadere inlichtingen over de autoriteiten die belast zijn met de mededeling van voor de toepassing van lid 1, onder b), benodigde documenten en informatie, alsmede de contactpunten en e-mailadressen van de betrokken autoriteiten;

c) een aanvraag van een representatieve beroepsorganisatie in een derde land of van een natuurlijke of rechtspersoon die zijn of haar identiteit en legitieme belang om te handelen bewijst, en zijn of haar e-mailadres geeft.

Nadat de toegangsrechten zijn gevalideerd, worden zij geactiveerd door de binnen de Commissie voor de informatiesystemen verantwoordelijke personen.

Artikel 70 ter

Mededeling en terbeschikkingstelling van informatie over de voor het onderzoek van de aanvragen bevoegde nationale autoriteiten

1. De lidstaten delen de Commissie overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, vóór 1 oktober 2011 de naam, het adres en de contactpunten, met inbegrip van de e-mailadressen, mee van de voor de toepassing van artikel 118 septies, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bevoegde instantie(s), alsmede eventuele wijzigingen daarvan.

2. De Commissie stelt op basis van de overeenkomstig lid 1 door de lidstaten of overeenkomstig met de Unie gesloten internationale verdragen door de derde landen meegedeelde informatie een lijst op van de namen en de adressen van de bevoegde instanties van de lidstaten of van de derde landen, en houdt die bij. De Commissie maakt deze lijst bekend.

Artikel 71

Op grond van Verordening (EG) nr. 1493/1999 beschermde wijnnamen

1. De indiening van de in artikel 118 vicies, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde documenten, hierna „het dossier" genoemd, en de in artikel 73, lid 1, onder c) en d), en lid 2, van de onderhavige verordening bedoelde wijzigingen van een productdossier wordt door de lidstaten overeenkomstig artikel 70 bis, lid 1, van de onderhavige verordening gedaan overeenkomstig de volgende regels en procedures:

a) de Commissie bevestigt de ontvangst van het dossier of van de wijziging overeenkomstig artikel 9 van de onderhavige verordening;

b) het dossier of de wijziging wordt als ontvankelijk beschouwd op de datum van ontvangst door de Commissie, onder de in artikel 11 van de onderhavige verordening vastgestelde voorwaarden en mits de Commissie het dossier of de wijziging uiterlijk op 31 december 2011 heeft ontvangen;

c) de Commissie bevestigt de registratie van de betrokken oorsprongsbenaming of geografische aanduiding in het register overeenkomstig artikel 18 van de onderhavige verordening, met de eventuele wijzigingen, en kent daaraan een dossiernummer toe;

▼M3

d) de Commissie onderzoekt de geldigheid van het dossier, in voorkomend geval rekening houdend met de ontvangen wijzigingen, binnen de in artikel 12, lid 1, van de onderhavige verordening vastgestelde termijn.

2. De Commissie kan besluiten om de betrokken oorsprongsbenaming of geografische aanduiding overeenkomstig artikel 118 vicies, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 te annuleren, en baseert zich daarbij op de documenten waarover zij op grond van artikel 118 vicies, lid 2, van die verordening beschikt.

▼M2

3. In afwijking van artikel 2, lid 2, van deze verordening kunnen, met betrekking tot het doorsturen van de technische dossiers als bedoeld in artikel 118 vicies, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1234/2007, de autoriteiten van de lidstaten worden geacht aanvrager te zijn met het oog op de toepassing van artikel 118 quater, lid 1, onder b), van die verordening.

▼B

Artikel 72

Voorlopige etikettering

1. In afwijking van artikel 65 van deze verordening worden wijnen met een oorsprongsbenaming of geografische aanduiding waarvan die benaming of aanduiding voldoet aan de in artikel 38, lid 5, van Verordening (EG) nr. 479/2008 bedoelde voorwaarden, geëtiketteerd overeenkomstig hoofdstuk IV van de onderhavige verordening.

2. Als de Commissie op grond van artikel 41 van Verordening (EG) nr. 479/2008 besluit geen bescherming te verlenen aan een oorsprongsbenaming of geografische aanduiding, worden wijnen die overeenkomstig lid 1 van het onderhavige artikel zijn geëtiketteerd, uit de handel genomen of opnieuw geëtiketteerd overeenkomstig hoofdstuk IV van de onderhavige verordening.

▼M3

Artikel 73

Overgangsbepalingen

1. De in artikel 118 vicies van Verordening (EG) nr. 1234/2007 vastgestelde procedure is in de volgende gevallen van toepassing:

a) voor alle wijnnamen die vóór 1 augustus 2009 als oorsprongsbenaming of geografische aanduiding bij een lidstaat zijn ingediend en door die lidstaat zijn goedgekeurd;

b) voor alle wijnnamen die vóór 1 augustus 2009 als oorsprongsbenaming of geografische aanduiding bij een lidstaat zijn ingediend, en die vóór 31 december 2011 door die lidstaat zijn goedgekeurd en aan de Commissie zijn voorgelegd;

c) voor iedere wijziging van het productdossier die vóór 1 augustus 2009 bij een lidstaat is ingediend en vóór 31 december 2011 door die lidstaat aan de Commissie is voorgelegd;

d) voor iedere geringe wijziging van het productdossier die na 1 augustus 2009 bij een lidstaat is ingediend en vóór 31 december 2011 door die lidstaat aan de Commissie is voorgelegd.

▼M3

2. De in artikel 118 octodecies van Verordening (EG) nr. 1234/2007 vastgestelde procedure is niet van toepassing op de wijzigingen van een productdossier die na 1 augustus 2009 bij de lidstaat zijn ingediend en vóór 30 juni 2014 door die lidstaat aan de Commissie zijn voorgelegd, wanneer die wijzigingen uitsluitend tot doel hebben het productdossier dat op grond van artikel 118 vicies, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 aan de Commissie is voorgelegd in overeenstemming te brengen met artikel 118 quater van Verordening (EG) nr. 1234/2007 en de onderhavige verordening.

3. Wijnen die vóór 31 december 2010 in de handel zijn gebracht of zijn geëtiketteerd en die voldoen aan de vóór 1 augustus 2009 geldende bepalingen, mogen worden verkocht tot de voorraden zijn uitgeput.

▼M8

4. Wijnen die tot en met 30 juni 2013 in Kroatië zijn geproduceerd en die voldoen aan de op die datum in Kroatië geldende bepalingen, mogen worden verkocht tot de voorraden zijn uitgeput. Deze producten mogen worden geëtiketteerd overeenkomstig de bepalingen die op 30 juni 2013 in Kroatië van toepassing waren.

▼B

Artikel 74

Intrekking

De Verordeningen (EG) nr. 1607/2000 en (EG) nr. 753/2002 worden ingetrokken.

Artikel 75

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 augustus 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

▼M3

—————

▼M5

BIJLAGE X

DEEL A

In artikel 51, lid 1, bedoelde vermeldingen

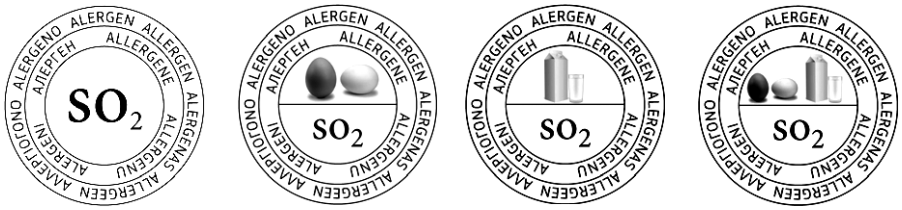
Taal	Vermeldingen voor sulfieten	Vermeldingen voor eieren en van eieren afgeleide stoffen	Vermeldingen voor melk en van melk afgeleide stoffen
Bulgaars	*„сулфити“* of *„серен диоксид“*	*„яйце“, „яйчен протеин“, „яйчен продукт“, „яйчен лизозим“* of *„яйчен албумин“*	*„мляко“, „млечни продукти“, „млечен казеин“* of *„млечен протеин“*
Spaans	*«sulfitos»* of *«dióxido de azufre»*	*«huevo», «proteína de huevo», «ovoproducto», «lisozima de huevo»* of *«ovoalbúmina»*	*«leche», «productos lácteos», «caseína de leche»* of *«proteína de leche»*
Tsjechisch	*„siřičitany“* of *„oxid siřičitý“*	*„vejce“, „vaječná bílkovina“, „výrobky z vajec“, „vaječný lysozym“* of *„vaječný albumin“*	*„mléko“, „výrobky z mléka“, „mléčný kasein“* of *„mléčná bílkovina“*
Deens	*»sulfitter«* of *»svovldioxid«*	*»æg«, »ægprotein«, »ægproduct«, »æglysozym«* of *»ægalbumin«*	*»mælk«, »mælkeproduct«, »mælkecasein«* of *»mælkeprotein«*
Duits	*„Sulfite“* of *„Schwefeldioxid“*	*„Ei“, „Eiprotein“, „Eiproduct“, „Lysozym aus Ei“* of *„Albumin aus Ei“*	*„Milch“, „Milcherzeugnis“, „Kasein aus Milch“* of „Milchprotein“
Ests	*„sulfitid”* of *„vääveldioksiid”*	*„muna”, „munaproteiin”, „munatooted”, „munalüsosüüm”* of *„munaalbumiin”...*	*„piim”, „piimatooted”, „piimakaseiin”* of *„piimaproteiin”*
Grieks	*«θειώδη», «διοξείδιο του θείου»* of *«ανυδρίτης του θειώδους οξέος»*	*«αυγό», «πρωτεΐνη αυγού», «προϊόν αυγού», «λυσοζύμη αυγού»* of *«αλβουμίνη αυγού»*	*«γάλα», «προϊόντα γάλακτος», «καζεΐνη γάλακτος»* of *«πρωτεΐνη γάλακτος»*
Engels	*‘sulphites’, ‘sulfites’, ‘sulphur dioxide’* of *‘sulfur dioxide’*	*‘egg’, ‘egg protein’, ‘egg product’, ‘egg lysozyme’* of *‘egg albumin’*	*‘milk’, ‘milk products’, ‘milk casein’* of *‘milk protein’*
Frans	*«sulfites»* of *«anhydride sulfureux»*	*«œuf», «protéine de l’œuf», «produit de l’œuf», «lysozyme de l’œuf»* of *«albumine de l’œuf»*	*«lait», «produits du lait», «caséine du lait»* of *«protéine du lait»*
▼M7 in het Kroatisch	*„sulfiti” ili „sumporov dioksid”*	*„jaje”, „bjelančevine iz jaja”, „proizvodi od jaja”, „lizozim iz jaja” ili „albumin iz jaja”*	*„mlijeko”, „mliječni proizvodi”, „kazein iz mlijeka” ili „mliječne bjelančevine”*
▼M5 Italiaans	*«solfiti»*, *«sulfiti»* of *«anidride solforosa»*	*«uovo», «proteina dell’uovo», «derivati dell’uovo», «lisozima da uovo»* of *«ovoalbumina»*	*«latte», «derivati del latte», «caseina del latte»* of *«proteina del latte»*
Lets	*“sulfīti”* of *“sēra dioksīds”*	*“olas”, “olu olbaltumviela”, “olu products”, “olu lizocīms”* of *“olu albumīns”*	*“piens”, “piena products”, “piena kazeīns”* of *“piena olbaltumviela”*
Litouws	*„sulfitai“* of *„sieros dioksidas“*	*„kiaušiniai“, „kiaušinių baltymai“, „kiaušinių productai“, „kiaušinių lizocimas“* of *„kiaušinių albuminas“*	*„pienas“, „pieno productai“, „pieno kazeinas“* of *„pieno baltymai“*
Hongaars	*„szulfitok”* of *„kén-dioxid”*	*„tojás”, „tojásból származó fehérje”, „tojástermék”, „tojásból származó lizozim”* of *„tojásból származó albumin”*	*„tej”, „tejtermékek”, „tejkazein”* of *„tejfehérje”*

▼**M5**

Taal	Vermeldingen voor sulfieten	Vermeldingen voor eieren en van eieren afgeleide stoffen	Vermeldingen voor melk en van melk afgeleide stoffen
Maltees	*"sulfiti"*, of *"diossidu tal-kubrit"*	*"bajd", "proteina tal-bajd", "prodott tal-bajd", "liżożima tal-bajd"* of *"albumina tal-bajd"*	*"ħalib", "prodotti tal-ħalib", "kaseina tal-ħalib"* of *"proteina tal-ħalib"*
Nederlands	*„sulfieten"* of *„zwaveldioxide"*	*„ei", „eiproteïne", „eiderivaat", „eilysozym"* of *„eialbumine"*	*„melk", „melkderivaat", „melkcaseïne"* of *„melkproteïnen"*
Pools	*„siarczyny", „dwutlenek siarki"* of *„ditlenek siarki"*	*„jajo", „białko jaja", „producty z jaj", „lizozym z jaja"* of *„albuminę z jaja"*	*„mleko", „producty mleczne", „kazeinę z mleka"* of *„białko mleka"*
Portugees	*«sulfitos»* of *«dióxido de enxofre»*	*«ovo», «proteína de ovo», «produto de ovo», «lisozima de ovo»* of *«albumina de ovo»*	*«leite», «produtos de leite», «caseína de leite»* of *«proteína de leite»*
Roemeens	*„sulfiți"* of *„dioxid de sulf"*	*„ouă", „proteine din ouă", „produse din ouă", „lizozimă din ouă"* of *„albumină din ouă"*	*„lapte", „produse din lapte", „cazeină din lapte"* of *„proteine din lapte"*
Slowaaks	*„siričitany"* of *„oxid siričitý"*	*„vajce", „vaječná bielkovina", „výrobok z vajec", „vaječný lyzozým"* of *„vaječný albumín"*	*„mlieko", „výrobky z mlieka", „mliečne výrobky", „mliečny kazeín"* of *„mliečna bielkovina"*
Sloveens	*„sulfiti"* of *„žveplov dioksid"*	*„jajce", „jajčne beljakovine", „proizvod iz jajc", „jajčni lizocim"* of *„jajčni albumin"*	*„mleko", „proizvod iz mleka", „mlečni kazein"* of *„mlečne beljakovine"*
Fins	*"sulfiitteja"* of *"rikkidioksidia"*	*"munaa", "munaproteiinia", "munatuotetta", "kananmunasta peräisin olevaa lysotsyymiä"* of *"muna-albumiinia"*	*"maitoa", "maitotuotteita", "maitokaseiinia"* of *"maitoproteiinia"*
Zweeds	*"sulfiter"* of *"svaveldioxid"*	*"ägg", "äggprotein", "äggprodukt", "ägglysozym"* of *"äggalbumin"*	*"mjölk", "mjölkproducter", "kasein"* of *"mjölkprotein"*

DEEL B

In artikel 51, lid 2, bedoelde pictogrammen



▼**M6**

BIJLAGE X bis

Begrippen als bedoeld in artikel 56, lid 3, onder b)

Taal	Begrippen die zijn toegestaan in plaats van "producent"	Begrippen die zijn toegestaan in plaats van "geproduceerd door"
BG	„преработвател“	„преработено от“
ES	"*elaborador*"	"*elaborado por*"
CS	„*zpracovatel*“ of "vinař"	„*zpracováno v*“ of "vyrobeno v"
DA	»*forarbejdningsvirksomhed*« of »*vinproducent*«	»*forarbejdet af*«
DE	„*Verarbeiter*“	„*verarbeitet von*“ *of* "*versektet durch*"
ET	„*töötleja*”	„*töödelnud*”
EL	«*οινοποιός*»	«*οινοποιήθηκε από*»,
EN	"*processor*" *of* "*winemaker*"	"*processed by*" *of* "*made by*"
FR	"*élaborateur*"	"*élaboré par*"
IT	"*elaboratore*" *of* "*spumantizzatore*"	"*elaborato da*" *of* "*spumantizzato da*"
LV	“izgatavotājs”	«vīndaris» ou «ražojis»
LT	„perdirbėjas“	„perdirbo“
HU	„*feldolgozó:*”	„*feldolgozta:*”
MT	"*proċessur*"	"*ipproċessat minn*"
NL	"*verwerker*" *of* "*bereider*”	"*verwerkt door*" *of* "*bereid door*”
PL	„*przetwórca*” of „*wytwórca*”	„*przetworzone przez*” of „*wytworzone przez*”
PT	"*elaborador*" *of* "*preparador*"	"*elaborado por*" *of* "*preparado por*"
RO	"*elaborator*"	"*elaborat de*"
SI	«*pridelovalec*«	«*prideluje*»
SK	„*spracovateľ*“	„*spracúva*“
FI	"*valmistaja*"	"*valmistanut*"
SV	”bearbetningsföretag”	”bearbetat av”

▼M3

———————

▼B

BIJLAGE XIII

AANDUIDINGEN DIE NAAR EEN BEDRIJF VERWIJZEN

Lidstaat of derde land	*Aanduidingen*
Oostenrijk	Burg, Domäne, Eigenbau, Familie, Gutswein, Güterverwaltung, Hof, Hofgut, Kloster, Landgut, Schloss, Stadtgut, Stift, Weinbau, Weingut, Weingärtner, Winzer, Winzermeister
Tsjechië	Sklep, vinařský dům, vinařství
Duitsland	Burg, Domäne, Kloster, Schloss, Stift, Weinbau, Weingärtner, Weingut, Winzer
Frankrijk	Abbaye, Bastide, Campagne, Chapelle, Château, Clos, Commanderie, Cru, Domaine, Mas, Manoir, Mont, Monastère, Monopole, Moulin, Prieuré, Tour
Griekenland	Αγρέπαυλη (*Agrepavlis*), Αμπελι (*Ampeli*), Αμπελώνας(-ες) *(Ampelonas-(es))*, Αρχοντικό (*Archontiko*), Κάστρο (*Kastro*), Κτήμα (Ktima), Μετόχι (*Metochi*), Μοναστήρι (*Monastiri*), Ορεινό Κτήμα (*Orino Ktima*), Πύργος (*Pyrgos*)
Italië	abbazia, abtei, ansitz, burg, castello, kloster, rocca, schlofl, stift, torre, villa
Cyprus	Αμπελώνας (-ες) (*Ampelonas (-es)*, Κτήμα (*Ktima*), Μοναστήρι (*Monastiri*), Μονή (*Moni*)
Portugal	Casa, Herdade, Paço, Palácio, Quinta, Solar
Slowakije	Kaštieľ, Kúria, Pivnica, Vinárstvo, Usadlosť
Slovenië	Klet, Kmetija, Posestvo, Vinska klet

▼B

BIJLAGE XIV

AANDUIDING VAN HET SUIKERGEHALTE

Vermeldingen	Gebruiksvoorwaarden
DEEL A — **Lijst van de vermeldingen die moeten worden gebruikt voor mousserende wijn, mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd, mousserende kwaliteitswijn of aromatische mousserende kwaliteitswijn**	
brut nature, naturherb, bruto natural, pas dosé, dosage zéro, natūralusis briutas, īsts bruts, přírodně tvrdé, popolnoma suho, dosaggio zero, брют натюр, brut natur	Als het suikergehalte lager is dan 3 gram per liter; deze vermeldingen mogen slechts worden gebruikt voor producten waaraan na de tweede gisting geen suiker is toegevoegd.
extra brut, extra herb, ekstra briutas, ekstra brut, ekstra bruts, zvláště tvrdé, extra bruto, izredno suho, ekstra wytrawne, екстра брют	Als het suikergehalte tussen 0 en 6 gram per liter ligt.
brut, herb, briutas, bruts, tvrdé, bruto, zelo suho, bardzo wytrawne, брют	Als het suikergehalte lager is dan 12 gram per liter.
extra dry, extra trocken, extra seco, labai sausas, ekstra kuiv, ekstra sausais, különlegesen száraz, wytrawne, suho, zvláště suché, extra suché, екстра сухо, extra sec, ekstra tør	Als het suikergehalte tussen 12 en 17 gram per liter ligt.
sec, trocken, secco, asciutto, dry, tør, ξηρός, seco, torr, kuiva, sausas, kuiv, sausais, száraz, półwytrawne, polsuho, suché, сухо	Als het suikergehalte tussen 17 en 32 gram per liter ligt.
demi-sec, halbtrocken, abboccato, medium dry, halvtør, ημίξηρος, semi seco, meio seco, halvtorr, puolikuiva, pusiau sausas, poolkuiv, pussausais, félszáraz, półsłodkie, polsladko, polosuché, polosladké, полусухо	Als het suikergehalte tussen 32 en 50 gram per liter ligt.
doux, mild, dolce, sweet, sød, γλυκός, dulce, doce, söt, makea, saldus, magus, édes, ħelu, słodkie, sladko, sladké, сладко, dulce, saldais	Als het suikergehalte hoger is dan 50 gram per liter.
DEEL B — **Lijst van vermeldingen die voor andere dan de in deel A genoemde producten moeten worden gebruikt**	
cyxo, seco, suché, tør, trocken, kuiv, ξηρός, dry, sec, secco, asciuttto, sausais, sausas, száraz, droog, wytrawne, seco, sec, suho, kuiva	Als het suikergehalte niet hoger is dan: — 4 gram per liter, of — 9 gram per liter voor zover het totaalgehalte aan zuren, uitgedrukt in wijnsteenzuur per liter, niet meer dan 2 gram per liter lager is dan het gehalte aan suikerresidu.

▼B

Vermeldingen	Gebruiksvoorwaarden
полусухо, semiseco, polosuché, halvtør, halbtrocken, poolkuiv, ημίξηρος, medium dry, demi-sec, abboccato, pussausais, pusiau sausas, félszáraz, halfdroog, półwytrawne, meio seco, adamado, demisec, polsuho, puolikuiva, halvtorrt	Als het suikergehalte hoger is dan de genoemde maxima, maar niet hoger dan: — 12 gram per liter, of — 18 gram per liter voor zover het totaalgehalte aan zuren, uitgedrukt in wijnsteenzuur per liter, niet meer dan 10 gram per liter lager is dan het gehalte aan suikerresidu.
полусладко, semidulce, polosladké, halvsød, lieblich, poolmagus, ημίγλυκος, medium, medium sweet, moelleux, amabile, pussaldais, pusiau saldus, félédes, halfzoet, półsłodkie, meio doce, demidulce, polsladko, puolimakea, halvsött	Als het suikergehalte hoger is dan de genoemde maxima, maar niet hoger dan 45 gram per liter.
сладко, dulce, sladké, sød, süss, magus, γλυκός, sweet, doux, dolce, saldais, saldus, édes, ħelu, zoet, słodkie, doce, dulce, sladko, makea, sött.	Als het suikergehalte minstens 45 gram per liter bedraagt.

▼M1

BIJLAGE XV

LIJST VAN WIJNDRUIVENRASSEN EN SYNONIEMEN DAARVAN DIE OP DE ETIKETTERING VAN WIJN MOGEN VOORKOMEN

DEEL A: **Lijst van wijndruivenrassen en synoniemen daarvan die op grond van artikel 62, lid 3, op de etikettering van wijn mogen voorkomen**

	Beschermde oorsprongsbenaming of beschermde geografische aanduiding	Naam van het druivenras of synoniem ervan	Landen die de naam van het druivenras of een synoniem ervan mogen gebruiken [1]
1	Alba (IT)	**Albarossa**	Italië[o]
2	Alicante (ES)	**Alicante Bouschet**	**Griekenland[o], Italië[o], Portugal[o], Algerije[o], Tunesië[o], Verenigde Staten[o], Cyprus[o]**, Zuid-Afrika ►M8 , Kroatië ◄ *N.B.: De naam „Alicante" mag niet afzonderlijk worden gebruikt voor de omschrijving van de wijn.*
3		**Alicante Branco**	**Portugal[o]**
4		**Alicante Henri Bouschet**	**Frankrijk[o], Servië en Montenegro (6)**
5		**Alicante**	**Italië[o]**
6		Alikant Buse	Servië en Montenegro (4)
7	Avola (IT)	Nero d'Avola	Italië
8	Bohotin (RO)	**Busuioacă de Bohotin**	**Roemenië**
9	Borba (PT)	**Borba**	**Spanje[o]**
10	Bourgogne (FR)	Blauburgunder	Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (13-**20**-30), Oostenrijk (**18**-20), Canada (20-30), Chili (20-30), Italië (20-30), Zwitserland
11		**Blauer Burgunder**	Oostenrijk (10-13), Servië en Montenegro (**17**-30)
12		**Blauer Frühburgunder**	**Duitsland** (24)
13		**Blauer Spätburgunder**	**Duitsland** (30), Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (10-**20**-30), Oostenrijk (10-**11**), Bulgarije (30), Canada (10-30), Chili (10-30), Roemenië (30), Italië (10-30)
14		**Burgund Mare**	**Roemenië** (35, 27, 39, 41)
▼M8 14 bis		Borgonja istarska	Kroatië
▼M1 15		**Burgundac beli**	**Servië en Montenegro** (34)
▼M8 15 bis		Burgundac bijeli	Kroatië
———			
▼M1 17		**Burgundac crni**	**Servië en Montenegro** (11-30) ►M8 , Kroatië ◄

▼M1

	Beschermde oorsprongsbenaming of beschermde geografische aanduiding	Naam van het druivenras of synoniem ervan	Landen die de naam van het druivenras of een synoniem ervan mogen gebruiken (1)
18		**Burgundac sivi**	Kroatië°, **Servië en Montenegro°**
19		**Burgundec bel**	**Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië°**
20		**Burgundec crn**	**Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië** (10-13-30)
21		**Burgundec siv**	**Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië°**
22		**Early Burgundy**	**Verenigde Staten°**
23		Fehér Burgundi, Burgundi	Hongarije (31)
24		Frühburgunder	Duitsland (12), **Nederland°**
25		Grauburgunder	Duitsland, Bulgarije, Hongarije°, Roemenië (26)
26		Grauer Burgunder	Canada, Roemenië (25), Duitsland, **Oostenrijk**
27		Grossburgunder	Roemenië (37, **14**, 40, 42)
28		Kisburgundi kék	Hongarije (30)
29		**Nagyburgundi**	Hongarije°
30		Spätburgunder	Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (10-13-**20**), Servië en Montenegro (11-**17**), Bulgarije (13), Canada (10-13), Chili, Hongarije (29), Moldavië°, Roemenië (13), Italië (10-13), **Verenigd Koninkrijk**, Duitsland (13)
31		Weißburgunder	Zuid-Afrika (33), Canada, Chili (32), Hongarije (23), Duitsland (**32**, 33), Oostenrijk (32), Verenigd Koninkrijk°, Italië
32		**Weißer Burgunder**	**Duitsland** (31, 33), **Oostenrijk** (31), Chili (31), Slovenië, Italië
33		**Weissburgunder**	Zuid-Afrika (31), Duitsland (31, 32), Verenigd Koninkrijk, Italië, **Zwitserland°**
34		Weisser Burgunder	Servië en Montenegro **(15)**
35	Calabria (IT)	Calabrese	**Italië**
36	Cotnari (RO)	**Grasă de Cotnari**	**Roemenië**
37	Franken (DE)	**Blaufränkisch**	Tsjechië (39), Oostenrijk°, Duitsland, Slovenië (**Modra frankinja**, Frankinja), Hongarije, Roemenië (**14**, 27, 39, 41)
38		**Frâncuşă**	**Roemenië**
39		**Frankovka**	**Tsjechië** (37), Slowakije (40), Roemenië (**14**, 27, 38, 41) ►M8 , Kroatië ◄
40		**Frankovka modrá**	**Slowakije** (39)
41		**Kékfrankos**	Hongarije, Roemenië (37, **14**, 27, 39)
42	Friuli (IT)	Friulano	Italië
43	Graciosa (PT)	**Graciosa**	**Portugal°**

▼M1

	Beschermde oorsprongsbenaming of beschermde geografische aanduiding	Naam van het druivenras of synoniem ervan	Landen die de naam van het druivenras of een synoniem ervan mogen gebruiken (1)
44	Мелник (BG) *Melnik*	**Мелник** *Melnik*	**Bulgarije**
45	Montepulciano (IT)	**Montepulciano**	**Italië°**
46	Moravské (CZ)	Cabernet Moravia	**Tsjechië°**
47		Moravia dulce	**Spanje°**
48		Moravia agria	**Spanje°**
49		**Muškat moravský**	**Tsjechië°, Slowakije**
50	Odobești (RO)	**Galbenă de Odobești**	**Roemenië**
51	Porto (PT)	**Portoghese**	**Italië°**
52	Rioja (ES)	**Torrontés riojano**	**Argentinië°**
53	Sardegna (IT)	Barbera Sarda	Italië
54	Sciacca (IT)	Sciaccarello	Frankrijk
▼M9 55	Teran (SI)	Teran	Kroatië (3)

▼M1

DEEL B: **Lijst van wijndruivenrassen en synoniemen daarvan die op grond van artikel 62, lid 4, op de etikettering van wijn mogen voorkomen**

	Beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding	Naam van het druivenras of synoniem ervan	Landen die de naam van het druivenras of een synoniem ervan mogen gebruiken (1)
1	Mount Athos — Agioritikos (GR)	**Agiorgitiko**	**Griekenland°**, Cyprus°
2	Aglianico del Taburno (IT)	**Aglianico**	**Italië°, Griekenland°, Malta°, Verenigde Staten**
▼M8 2 bis	Aglianico del Taburno (IT)	Aglianico crni	Kroatië
▼M1 3	Aglianico del Vulture (IT)	**Aglianicone**	**Italië°**
4	Aleatico di Gradoli (IT) Aleatico di Puglia (IT)	**Aleatico**	**Italië, Australië, Verenigde Staten**
5	Ansonica Costa dell'Argentario (IT)	**Ansonica**	**Italië, Australië**
6	Conca de Barbera (ES)	**Barbera Bianca**	**Italië°**
7		**Barbera**	**Zuid-Afrika°, Argentinië°, Australië°, Kroatië°, Mexico°, Slovenië°, Uruguay°, Verenigde Staten°, Griekenland°, Italië°, Malta°**
8		**Barbera Sarda**	**Italië°**

▼M1

	Beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding	Naam van het druivenras of synoniem ervan	Landen die de naam van het druivenras of een synoniem ervan mogen gebruiken (1)
9	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco (IT) Bosco Eliceo (IT)	**Bosco**	**Italiëº**
10	Brachetto d'Acqui (IT)	**Brachetto**	**Italië, Australië**
11	Etyek-Buda (HU)	**Budai**	**Hongarijeº**
12	Cesanese del Piglio (IT) Cesanese di Olevano Romano (IT) Cesanese di Affile (IT)	**Cesanese**	**Italië, Australië**
13	Cortese di Gavi (IT) Cortese dell'Alto Monferrato (IT)	**Cortese**	**Italië, Australië, Verenigde Staten**
14	Duna (HU)	Duna gyöngye	**Hongarije**
15	Dunajskostredský (SK)	**Dunaj**	**Slowakije**
16	Côte de Duras (FR)	**Durasa**	**Italië**
17	Korinthos-Korinthiakos (GR)	**Corinto Nero**	**Italiëº**
18		**Korinthiaki**	**Griekenlandº**
19	Fiano di Avellino (IT)	**Fiano**	**Italië, Australië, Verenigde Staten**
20	Fortana del Taro (IT)	**Fortana**	**Italië, Australië**
21	Freisa d'Asti (IT) Freisa di Chieri (IT)	**Freisa**	**Italië, Australië, Verenigde Staten**
22	Greco di Bianco (IT) Greco di Tufo (IT)	**Greco**	**Italië, Australië**
23	Grignolino d'Asti (IT) Grignolino del Monferrato Casalese (IT)	**Grignolino**	**Italië, Australië, Verenigde Staten**
24	Izsáki Arany Sárfehér (HU)	**Izsáki Sáfeher**	**Hongarije**
25	Lacrima di Morro d'Alba (IT)	**Lacrima**	**Italië, Australië**

▼M1

	Beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding	Naam van het druivenras of synoniem ervan	Landen die de naam van het druivenras of een synoniem ervan mogen gebruiken [1]
26	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	**Lambrusco grasparossa**	**Italië**
27		**Lambrusco**	**Italië, Australië [2], Verenigde Staten**
28	Lambrusco di Sorbara (IT)		
29	Lambrusco Mantovano (IT)		
30	Lambrusco Salamino di Santa Croce (IT)		
31		**Lambrusco Salamino**	**Italië**
32	Colli Maceratesi	**Maceratino**	**Italië, Australië**
33	Nebbiolo d'Alba (IT)	**Nebbiolo**	**Italië, Australië, Verenigde Staten ►M8 , Kroatië ◄**
34	Colli Orientali del Friuli Picolit (IT)	**Picolit**	**Italië**
35		**Pikolit**	**Slovenië**
36	Colli Bolognesi Classico Pignoletto (IT)	**Pignoletto**	**Italië, Australië**
37	Primitivo di Manduria	**Primitivo**	**Italië, Australië, Verenigde Staten ►M8 , Kroatië ◄**
38	Rheingau (DE)	**Rajnai rizling**	**Hongarije** (41)
39	Rheinhessen (DE)	Rajnski rizling	Servië en Montenegro (40-41-**46**) ►M8 , Kroatië ◄
40		Renski rizling	Servië en Montenegro (39-43-**46**), **Slovenië°** (45)
41		Rheinriesling	Bulgarije°, Oostenrijk, Duitsland (43), Hongarije (38), Tsjechië (49), Italië (43), Griekenland, Portugal, Slovenië
42		Rhine Riesling	Zuid-Afrika°, Australië°, Chili (44), Moldavië°, Nieuw-Zeeland°, **Cyprus, Hongarije°**
43		Riesling renano	Duitsland (41), Servië en Montenegro (39-40-**46**), **Italië** (41)
44		**Riesling Renano**	Chili (42), **Malta°**
45		Radgonska ranina	**Slovenië ►M8 , Kroatië ◄**
46		**Rizling rajnski**	**Servië en Montenegro** (39-40-43)
47		**Rizling Rajnski**	**Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië°, Kroatië°**
48		**Rizling rýnsky**	Slowakije°
49		**Ryzlink rýnský**	**Tsjechië** (41)
50	Rossese di Dolceacqua (IT)	**Rossese**	**Italië, Australië**

▼M1

	Beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding	Naam van het druivenras of synoniem ervan	Landen die de naam van het druivenras of een synoniem ervan mogen gebruiken (1)
51	Sangiovese di Romagna (IT)	**Sangiovese**	**Italië, Australië, Verenigde Staten ►M8 , Kroatië ◄**
52	Štajerska Slovenija (SV)	Štajerska belina	**Slovenië ►M8 , Kroatië ◄**
▼M8 52 bis	Štajerska Slovenija (SV)	Štajerka	Kroatië
▼M1 53	Teroldego Rotaliano (IT)	Teroldego	**Italië, Australië, Verenigde Staten**
54	Vinho Verde (PT)	**Verdea**	**Italië[o]**
55		**Verdeca**	**Italië**
56		**Verdese**	**Italië[o]**
57	Verdicchio dei Castelli di Jesi (IT) Verdicchio di Matelica (IT)	**Verdicchio**	**Italië, Australië**
▼M4 58	Vermentino di Gallura (IT) Vermentino di Sardegna (IT)	**Vermentino**	**Italië, Australië, Verenigde Staten van Amerika ►M8 , Kroatië ◄**
▼M1 59	Vernaccia di San Gimignano (IT) Vernaccia di Oristano (IT) Vernaccia di Serrapetrona (IT)	**Vernaccia**	**Italië, Australië**
60	Zala (HU)	**Zalagyöngye**	**Hongarije**

(*) *LEGENDE:*

— Cursief gedrukt: verwijzing naar een synoniem voor het wijndruivenras
— „°” geen synoniemen
— Vetgedrukt: kolom 3: naam van het wijndruivenras
kolom 4: land waar de naam betrekking heeft op een druivenras en verwijzing naar het druivenras
— niet vetgedrukt: kolom 3: synoniem voor een druivenras
kolom 4: land waar een synoniem voor het druivenras wordt gebruikt

(1) Voor de betrokken landen worden de in deze bijlage vastgestelde afwijkingen uitsluitend toegestaan voor wijnen met een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding die met de betrokken rassen worden geproduceerd.

(2) Het gebruik is toegestaan overeenkomstig artikel 22, lid 4, van de Overeenkomst van 1 december 2008 tussen de Europese Gemeenschap en Australië inzake de handel in wijn (PB L 28 van 30.1.2009, blz. 3).

▼M9

(3) Uitsluitend voor de BOB „Hrvatska Istra” (PDO-HR-A1652), op voorwaarde dat „Hrvatska Istra” en „Teran” in hetzelfde gezichtsveld staan en dat de lettergrootte van de naam „Teran” kleiner is dan die van „Hrvatska Istra”.

▼B

BIJLAGE XVI

Aanduidingen die overeenkomstig artikel 66, lid 2, op de etikettering mogen voorkomen

„gegist in het vat" („fermenté en barrique" — „barrel fermented")	„verouderd in het vat" („élevé en barrique" — „barrel matured")	„gerijpt in het vat" („vieilli en barrique" — „barrel aged")
„gegist in [*vermelding van de betrokken houtsoort*] vaten" („fermenté en fût de [*vermelding van de betrokken houtsoort*]" — „[…]-cask fermented [*vermelding van de houtsoort*])"	„verouderd in [*vermelding van de betrokken houtsoort*] vaten" („élevé en fût de [*vermelding van de betrokken houtsoort*]" — „[…]-cask matured [*vermelding van de houtsoort*])"	„gerijpt in [*vermelding van de betrokken houtsoort*] vaten" („vieilli en fût de [*vermelding van de betrokken houtsoort*]" — „[…]-cask aged [*vermelding van de houtsoort*]")
„gegist in het vat" („fermenté en fût" — „cask fermented")	„verouderd in het vat" („élevé en fût" — „cask matured")	„gerijpt in het vat" („vieilli en fût"- „cask aged")

▼B

BIJLAGE XVII

UITSLUITEND GEBRUIK VAN BEPAALDE SPECIFIEKE FLESTYPEN

1. **Flûte d'Alsace (Rijnwijn- of Moezelfles)**

a) Type: een glazen fles bestaande uit een recht, cilindrisch lichaam, met een langgerekte hals, waarvan de verhoudingen ongeveer als volgt zijn:

— totale hoogte/diameter aan de basis = 5:1;

— hoogte van het cilindrische gedeelte = totale hoogte/3.

b) Flessen van dit type mogen uitsluitend worden gebruikt voor de volgende wijnen met een oorsprongsbenaming die zijn verkregen uit op Frans grondgebied geoogste druiven:

— „Alsace” of „vin d'Alsace”; „Alsace Grand Cru”,

— „Crépy”,

— „Château-Grillet”,

— „Côtes de Provence”, rood en rosé,

— „Cassis”,

— „Jurançon”, „Jurançon sec”,

— „Béarn”, „Béarn-Bellocq” rosé,

— „Tavel”, rosé.

Voor dit flestype geldt de gebruiksbeperking echter uitsluitend voor wijn uit druiven die op Frans grondgebied zijn geoogst.

2. **Bocksbeutel of Cantil**

a) Type: een dikbuikige maar platte glazen fles met korte hals waarvan de basis, maar ook de dwarsdoorsnede op het punt waar het fleslichaam het breedst is, ellipsvormig zijn.

— De verhouding grote as/kleine as van de ellipsvormige dwarsdoorsnede is 2:1;

— De verhouding hoogte van het gewelfd lichaam/cilindrische hals van de fles is gelijk aan 2,5:1.

b) Flessen van dit type mogen uitsluitend worden gebruikt voor:

i) Duitse wijn met oorsprongsbenaming uit:

— Franken,

— Baden:

— wijn van oorsprong uit het Taubertal en de Schüpfergrund;

— wijn van oorsprong uit de volgende delen van de stad Baden-Baden: Neuweier, Steinbach, Umweg en Varnhalt;

ii) Italiaanse wijn met oorsprongsbenaming uit:

— Santa Maddalena (St. Magdalener),

— Valle Isarco (Eisacktaler), bereid uit druiven van de rassen Sylvaner en Müller-Thurgau,

— Terlaner, bereid uit druiven van het ras Pinot bianco,

▼B

— Bozner Leiten,

— Alto Adige (Südtiroler), wijn bereid uit druiven van de rassen Riesling, Müller-Thurgau, Pinot nero, Moscato giallo, Sylvaner, Lagrein, Pinot blanco (Weissburgunder) en Moscato rosa (Rosenmuskateller),

— Greco di Bianco,

— Trentino, bereid uit druiven van het ras Moscato;

iii) Griekse wijnen:

— Agioritiko,

— Rombola Kephalonias,

— wijn van het eiland Kephalonia,

— wijn van het eiland Paros,

— wijn met een beschermde geografische aanduiding uit de Peloponnesos;

iv) Portugese wijnen:

— roséwijnen en andere wijnen met oorsprongsbenaming of geografische aanduiding waarvoor kan worden aangetoond dat zij reeds vóór hun indeling als wijn met oorsprongsbenaming of geografische aanduiding op correcte wijze traditioneel werden aangeboden in flessen van het type „cantil".

3. **Clavelin**

a) Type: glazen fles met korte hals, met een inhoud van 0,62 liter, bestaande uit een cilindrisch lichaam met brede schouders bovenaan, waardoor de fles een gedrongen uitzicht heeft met ongeveer de volgende verhoudingen:

— totale hoogte/diameter aan de basis = 2,75;

— hoogte van het cilindrische gedeelte = totale hoogte/2;

b) Flessen van dit type mogen alleen worden gebruikt voor:

— Franse wijnen met een beschermde oorsprongsbenaming:

— Côte du Jura,

— Arbois,

— L'Etoile,

— Château Chalon.

4. **Tokaj**

a) Type: een rechte, kleurloze glazen fles met lange hals, bestaande uit een cilindrisch lichaam met de volgende verhoudingen:

— hoogte van het cilindrische gedeelte/totale hoogte = 1:2,7;

— totale hoogte/diameter aan de basis = 1:3,6;

— inhoud: 500 ml; 375 ml, 250 ml, 100 ml of 187,5 ml (in geval van uitvoer naar een derde land);

— op de fles kan een glaszegel zijn aangebracht dat naar de wijnstreek of de producent verwijst.

▼B

b) Flessen van dit type mogen alleen worden gebruikt voor:

Hongaarse en Slowaakse wijnen met een beschermde oorsprongsbenaming uit:

▼M1

— Tokaj,

— Vinohradnícka oblasť Tokaj

▼B

aangevuld met een van de volgende traditionele aanduidingen:

— aszú/výber;

— aszúeszencia/esencia výberova;

— eszencia/esencia;

— máslas/mášláš;

— fordítás/forditáš;

— szamorodni/samorodné.

Voor dit flestype geldt de gebruiksbeperking echter uitsluitend voor wijn uit druiven die op Hongaars of Slowaaks grondgebied zijn geoogst.

▼**M3**

BIJLAGE XVIII

Toegang tot de in artikel 70 bis, lid 1, onder b), bedoelde elektronische methoden en formulieren

De in artikel 70 bis, lid 1, onder b), bedoelde elektronische methoden en formulieren zijn vrij toegankelijk via de elektronische databank „E-Bacchus” die door de Commissie door middel van haar informatiesystemen is aangelegd:

http://ec.europa.eu/agriculture/markets/wine/e-bacchus/

▼**M3**

BIJLAGE XIX

De in artikel 70 bis, lid 2, bedoelde praktische voorwaarden betreffende de mededeling en de terbeschikkingstelling van informatie

Om informatie te verkrijgen over de praktische voorwaarden voor de toegang tot de informatiesystemen, voor de mededelingen en voor de terbeschikkingstelling van informatie, wenden de autoriteiten en personen waarvoor de onderhavige verordening geldt, zich tot de Commissie op het volgende adres:

Functionele mailbox: AGRI-CONTACT-EBACCHUS@ec.europa.eu